

Coselgi C-tune II

Instrukcja obsługi

Wersja 4.9 i nowsze

Copyright © WSAUD A/S. Wszelkie prawa zastrzeżone.



WSAUD A/S, Nymoellevej 6, DK-3540 Lynge, Dania
www.widex.com



Producent w Kanadzie:

WS Audiology Canada Inc.,
5041 Mainway, Burlington, Ontario, L7L 5H9

Dokument: 9 514 1155 030 02

Cyfrowe przewodniki użytkownika: www.wsaud.com

Wydanie: 2025-04



C-tune II

INSTALACJA I URUCHOMIENIE PROGRAMU

Wprowadzenie

Przedstawiamy program C-tune, przeznaczony do współpracy z platformą Noah 4. Program C-tune stanowi proste w obsłudze rozwiązanie do dopasowywania modeli Dinamicoi nowszych aparatów słuchowych modeli firmy Coselgi. Ten przewodnik wyjaśnia warunki wstępne, automatyczne aktualizacje, sposób instalacji, uruchamiania i zamykania programu, a także uzyskiwania i korzystania z pomocy.

Przeznaczenie: C-tune II przeznaczony jest do użytku przez protetyków słuchu, aby dopasować i wyregulować precyzyjnie aparaty słuchowe oraz połączyć akcesoria z aparatami słuchowymi.

Nie jest wymagane żadne specjalne szkolenie w celu korzystania z tego oprogramowania do dopasowań.

Najważniejsze informacje dot. bezpieczeństwa

Dopasowania u dzieci



Zawsze należy upewnić się, że do bazy danych klientów wprowadzana jest poprawna data urodzenia dziecka.

Małe dzieci mają mniejsze przewody słuchowe niż osoby dorosłe. Z tego powodu konieczne są specjalne środki ostrożności, aby nie dopuścić do zbyt wysokich poziomów ciśnienia akustycznego z aparatu słuchowego do błony słuchowej w uchu dziecka:

- Zawsze należy upewnić się, że do bazy danych klientów wprowadzana jest poprawna data urodzenia dziecka. Rozwiązanie C-tune II wykorzysta tę informację, aby zastosować właściwe dla grupy wiekowej korekty RECD (ang. Real-Ear-to-Coupler Difference) w przypadku dopasowań wszystkich dzieci w wieku poniżej 10 lat.
- Jeszcze większą dokładność można osiągnąć poprzez sprawdzanie zgodności z parametrami docelowymi poprzez pomiary na uchu rzeczywistym i w komorze pomiarowej.

Uwaga: W przypadku poważnego wypadku zgłoś zdarzenie producentowi urządzenia.



Przed instalacją

Przed instalacją programu należy się upewnić, że komputer jest przygotowany do jego obsługi oraz, że dostępne jest dodatkowe oprogramowanie niezbędne do wykorzystania wszystkich funkcji programu. Jeśli potrzebujesz dodatkowego oprogramowania, możesz pobrać go z Internetu lub skontaktuj się z przedstawicielem firmy Coselgi, który może Ci pomóc.

Wymagania systemowe

Należy się upewnić, że system spełnia wszelkie wymagania niezbędne do prawidłowego działania programu. Poniżej przedstawiamy najważniejsze wymagania systemowe:

Minimalne wymagania systemowe	
Internet i środki bezpieczeństwa	Oprogramowanie dopasowujące działa zarówno z dostępem do Internetu, jaki i bez niego. Jednak połączenie z Internetem jest wymagane, aby działał program COMPASS GPS Updater. Zalecamy, aby na używanym komputerze znajdował się aktualny system antywirusowy oraz zaporę. Oprogramowanie dopasowujące nie zawiera danych pacjentów. Dane pacjentów są zapisywane w bazie danych pacjentów, na przykład w bazie Noah System. Zalecamy ochronę bazy danych pacjentów za pomocą hasła lub kontroli dostępu fizycznego.
System operacyjny	Windows 10 Pro, Wersja 1607 lub nowszej*
.NET	.NET Framework 4.7.2 W przypadku korzystania z interfejsu programującego nEARcom, trzeba mieć .NET 2.0 (dostępny przy instalacji .NET Framework 3.5).
RAM	2 GB
CPU	1.8 GHz
Twardy dysk	1000 MB wolnego miejsca
Opcje zasilania Windows	Wysoka wydajność
HIMSA Noah	Program C-tune II może działać z indywidualną bazą danych ale w przypadku korzystania z platformy Noah, trzeba mieć zainstalowany Noah 4
Rozdzielczość ekranu	1366x768
Skala i układ (rozmiar czcionki)	Zalecane jest 100%
Noah System	System Noah w wersji 4.16 (zalecana jest najnowsza wersja)

* Należy pamiętać, że oparte na architekturze ARM systemy Windows 10 S i Windows Home nie są obsługiwane, a system Windows musi być zarejestrowany i aktywowany. Uwaga: system Windows bazujący na procesorze ARM, do których należą procesory Snapdragon, nie jest obsługiwany dla urządzeń Noah ani Noahlink Wireless.

Uwaga: zarejestrowaliśmy pewne problemy z komputerami wyposażonymi w karty graficzne Intel UHD 730 lub Intel UHD 770. Zalecamy unikanie tych kart graficznych.

Wymagania wstępne dla C-tune II V4.9	
Microsoft Visual C++	• Microsoft Visual C++ 2017 (x64) • Microsoft Visual C++ 2017 (x86) • Microsoft Visual C++ 2013 (x86)
Microsoft .NET Framework	Microsoft .NET Framework 4.7.2
Jeśli brakuje jednego lub więcej z powyższych, instalator C-tune II zapewni, że zostaną one zainstalowane jako część instalacji wstępnej, zanim rozpocznie się rzeczywista instalacja C-tune II. Może być wymagane ponowne uruchomienie, przynajmniej po instalacji .NET. Wszystkie pliki instalacyjne znajdują się w folderze \\SSetupPrerequisites\\	
{237BF186-A2AF-48C2-BFC9-0AA2DA3829DD}	Microsoft Visual C++ 2017 (x64)
{72AAD3AB-420C-41F0-9BE5-D854C4037DEF}	Microsoft Visual C++ 2017 (x86)
{BFF4A593-74C5-482F-9771-7495035EBBB0}	Microsoft .NET Framework 4.7.2
{C3DFB4AD-52AB-442A-A51C-04ED229A8540}	Microsoft Visual C++ 2013 (x86)
USBLink	Sterownik Widex USB Link

Aktualizacja systemu Windows

Przed rozpoczęciem instalowania programu do dopasowania aparatów słuchowych, należy sprawdzić czy system Windows na komputerze jest aktualny. Pomoc w pobraniu najnowszych aktualizacji systemu dostępna jest na stronie internetowej *Microsoft Support*.

Instalacja programu C-tune II

Instalacja programu C-tune II firmy Coselgi to część instalacji programu do dopasowania aparatów słuchowych firmy Widex, WIDEX COMPASS GPS. Jeśli na komputerze jest już zainstalowany program WIDEX COMPASS GPS należy przeczytać poniższe informacje.

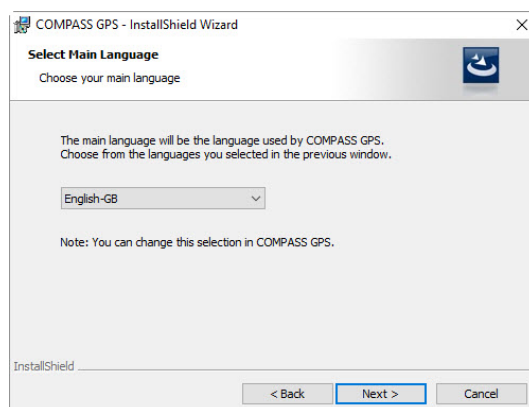
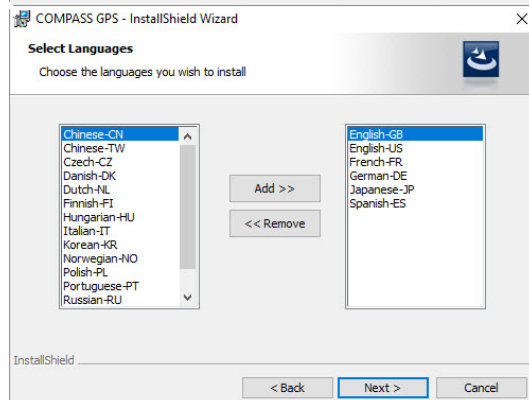
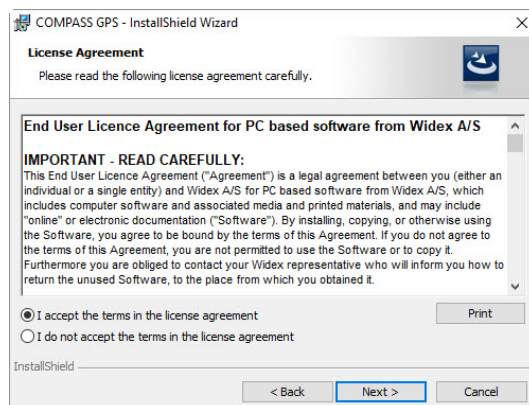
Uwaga: Coselgi C-tune II nie może zostać zainstalowany przy platformie HIMSA NOAH 3. W przypadku korzystania z platformy NOAH 3, można zainstalować program C-tune z samodzielną bazą danych. Zalecamy korzystanie z najnowszej wersji platformy Noah 4 i systematyczne jej aktualizowanie.

Uwaga: Program Coselgi C-tune II nie obsługuje wszystkich języków dostępnych w programie COMPASS GPS.

W celu zainstalowania programu do dopasowania aparatów słuchowych wystarczy dokładnie wykonać poniższe polecenia. Przed rozpoczęciem procesu instalacji programu należy się upewnić, że platforma Noah została wyłączona. W celu zainstalowania platformy Noah należy się zapoznać z dokumentacją Noah. Jeśli pracujemy w sieci, program do dopasowania aparatów słuchowych musi zostać zainstalowany na każdym komputerze.

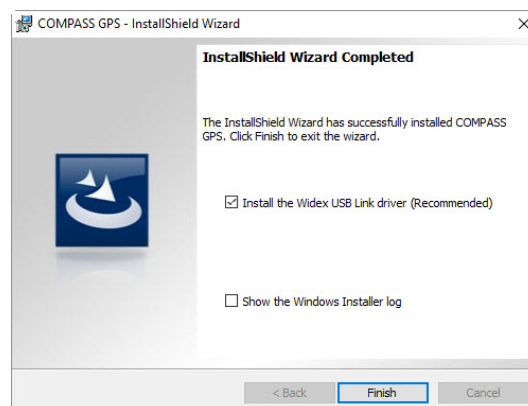
Aby zainstalować program C-tune, należy:

1. Na płycie instalacyjnej odnaleźć ikonę *Setup.exe* i dwukrotnie na nią kliknąć.
2. W oknie Powitania nacisnąć przycisk *Dalej*.
3. Przeczytać Warunki Umowy Licencyjnej i zaznaczyć pole Akceptuję *warunki umowy licencyjnej*. Umowę można również wydrukować klikając na przycisk *Drukuj*.
4. Kliknąć na przycisk *Dalej*.
5. Wybrać program, który chcemy zainstalować - *Coselgi C-tune II* lub *Widex COMPASS GPS* lub oba. Następnie kliknąć na przycisk *Dalej*.
6. Nacisnąć *Dalej* aby skorzystać z folderu docelowego przypisanego domyślnie. Aby zmienić folder docelowy dla instalacji programu należy kliknąć na przycisk *Zmień*, wybrać folder i kliknąć na przycisk *Dalej*.
7. W kolejnym oknie możemy wybrać język (języki) z którymi chcemy pracować w programie. Język należy zaznaczyć na liście rozwijanej i kliknąć na przycisk *Dodaj* znajdujący się na środku okna. Wybrany język zostanie umieszczony na własnej liście języków w panelu po prawej stronie okna. W razie popełnienia pomyłki należy po prostu zaznaczyć niepotrzebny język na własnej liście i kliknąć na przycisk *Usuń* na środku okna.
8. Po wybraniu wszystkich języków kliknąć na przycisk *Dalej*.
9. Zaznaczyć język główny. Program będzie się uruchamiał w języku głównym, ale potem w czasie pracy z programem można go zmieniać na jeden z języków wybranych w czasie instalacji.
10. Kliknąć na przycisk *Dalej*.
11. W oknie *Wybierz dystrybutora* należy z listy rozwijanej wybrać swój kraj.
12. Następnie należy zaznaczyć pole wyboru przy opcji automatycznych aktualizacji programu. Jest to bardzo zalecane. Informacje na temat automatycznych aktualizacji znajdują się poniżej.

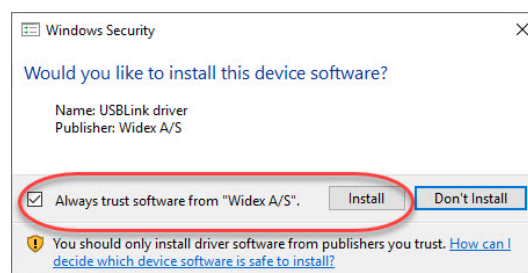


13. Kliknąć na przycisk *Dalej*.
14. Kliknąć na przycisk *Instaluj*, aby rozpocząć instalację programu. Ten proces można zatrzymać w dowolnym momencie jego trwania naciskając przycisk *Anuluj*.
15. Jeśli instalacja przebiegła pomyślnie, w okienku dialogowym pojawi się pytanie czy chcemy zainstalować sterowniki do interfejsu Widex USB Link.

- Jeśli nie ma potrzeby zainstalowania tych sterowników lub są one już zainstalowane, należy kliknąć przycisk *Zakończ*. Kończy to proces instalacji programu.
- Jeśli trzeba instalować sterowniki programu Widex USB Link, należy zaznaczyć odpowiednie pole wyboru i kliknąć na przycisk *Zakończ*. Kończy to proces instalowania programu i rozpoczyna instalowanie sterowników interfejsu Widex USB Link. Należy się upewnić, że w czasie instalowania sterowników interfejs Widex USB Link nie jest podłączony do komputera.



16. Jeśli rozpoczęła się instalacja sterowników interfejsu Widex USB Link, należy nacisnąć przycisk *Dalej*.
17. Prawdopodobnie wyświetli się okno dialogowe *Bezpieczeństwo Systemu Windows* z pytaniem czy decydujemy się na zainstalowanie wybranego oprogramowania. Należy zaznaczyć pole wyboru *Zawsze ufaj oprogramowaniu firmy Widex A/S*, a następnie nacisnąć przycisk *Instaluj*.
18. Jeśli instalacja przebiegła bezproblemowo, w ostatnim oknie dialogowym należy kliknąć na przycisk *Zakończ*. Kończy to instalację oprogramowania Widex USB Link.
19. Po zakończeniu instalacji i przed uruchomieniem programu C-tune II należy zrestartować komputer.



Odinstalowywanie programu C-tune II

Jeśli pojawi się konieczność odinstalowania programu Coselgi C-tune II, należy otworzyć folder Panel sterowania, a następnie folder Programy i funkcje. Należy odinstalować program Widex COMPASS GPS. Automatycznie zostaną odinstalowane oba programy: Coselgi C-tune II i Widex COMPASS GPS.

Instalacja programu C-tune II gdy na komputerze jest już zainstalowany program COMPASS GPS

Jeśli wersja wcześniej zainstalowanego programu COMPASS GPS jest niższa niż wersja programu na uruchomionej płycie instalacyjnej, program COMPASS GPS na komputerze zostanie zaktualizowany do nowej

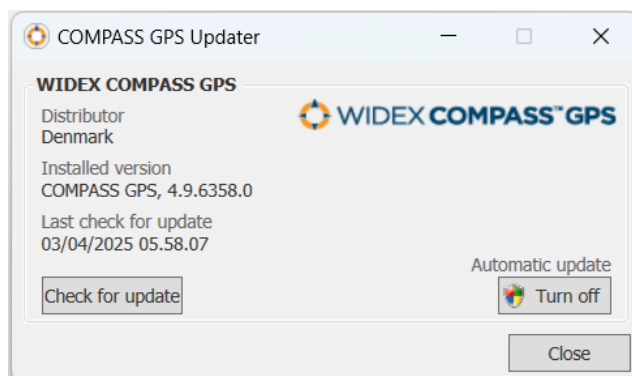
wersji przy pierwszym uruchomieniu płyty. Taka aktualizacja nie oznacza automatycznie instalacji programu C-tune II.

W celu dokonania zmian w instalacji należy rozpocząć proces instalacji po raz drugi. Następnie należy rozpocząć proces instalowania programu C-tune II.

Automatyczne aktualizacje

Aby zapewnić zawsze aktualną wersję programów C-tune II i COMPASS GPS, należy skorzystać z serwisu automatycznych aktualizacji. Firmy Widex/Coselgi udostępniają najnowsze wersje programów do dopasowania aparatów słuchowych za pomocą serwera do aktualizacji w internecie.

Po wyrażeniu, w czasie procesu instalacji, zgody na automatyczne aktualizowanie programu, okno Aktualizacji Programu Compass GPS będzie się wyświetlało przy każdorazowym uruchomieniu systemu Windows. Zostaje ono dodane do paska poleceń Windows i na bieżąco sprawdza dostępność najnowszych wersji programu. Aktualizacje wczytują się automatycznie, pojawia się jedynie pytanie o ich zainstalowanie.



Należy kliknąć na ikonę Aktualizacji na pasku poleceń, aby otworzyć okno aktualizacji.

W otwartym oknie wyświetla się wersja zainstalowanych programów COMPASS GPS/C-tune II oraz wersja dostępnych aktualizacji dla programów COMPASS GPS/ C-tune II.

Jeśli żadna nowa wersja programów nie jest dostępna, pojawi się komunikat "Twój program COMPASS GPS jest aktualny".

Również w przypadku niewyrażenia zgody na automatyczne aktualizacje, można z menu Start otworzyć okno Aktualizacji Programu Compass GPS. Aktualizator jest również dostępny z okna dialogowego Informacje.

W tym celu należy zaznaczyć przycisk *Sprawdź dostępne aktualizacje*. Narzędzie Aktualizacji sprawdzi czy nowa wersja programu jest dostępna i umożliwi jej wczytanie i zainstalowanie.

Uruchamianie programu C-tune

Po zainstalowaniu programu C-tune, jest on gotowy do użycia. Sposób jego uruchomienia zależy od systemu operacyjnego na komputerze.

Jeśli na komputerze jest zainstalowana platforma Noah 4, a program C-tune zostanie uruchomiony przed uruchomieniem platformy Noah, C-tune włączy Noah i konieczne będzie zalogowanie się również do platformy Noah 4. Następnie nastąpi przekierowanie do przeglądarki pacjentów Noah, z której można wybrać pacjenta, otworzyć dane jego wcześniejszego dopasowania i rozpocząć nową sesję dopasowania.

Jeśli program C-tune zostanie uruchomiony z poziomu zainstalowanej i włączonej platformy Noah 4, nastąpi automatyczne przekierowanie do programu z danymi pacjenta wybranego w bazie Noah. W przypadku nie

zaznaczenia żadnego pacjenta w bazie Noah, otworzy się przeglądarka pacjentów Noah 4, w której będzie można wybrać pacjenta przed uruchomieniem programu C-tune.

C-tune bez platformy Noah

Jeśli na komputerze nie ma platformy Noah, a program C-tune jest uruchamiany jako samodzielny, użytkownik zostaje przekierowany bezpośrednio do samodzielnej bazy danych programu:

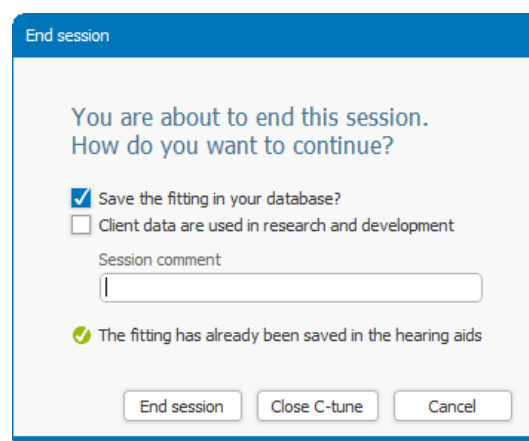
1. Należy dwukrotnie kliknąć na ikonę C-tune na pulpicie lub na ikonę C-tune w menu *Start*. Wyświetli się prośba o zalogowanie do programu C-tune.
2. Następnie należy wprowadzić swoje inicjały oraz hasło i kliknąć na przycisk *Zaloguj*. Zostanie otwarta samodzielna baza danych programu C-tune.
3. Kolejnym krokiem jest wybranie lub stworzenie profilu pacjenta, włączenie programu C-tune i rozpoczęcie dopasowania. Pacjenta zawsze należy wybrać przed uruchomieniem programu. Przed pierwszym uruchomieniem programu należy stworzyć profil pacjenta.

Zamykanie programu C-tune

Po zakończeniu dopasowania aparatu słuchowego należy kliknąć na przycisk *Koniec sesji* w prawym górnym rogu okna programu C-tune, aby zakończyć pracę i zachować parametry dopasowania.

Wyświetli się okno dialogowe z trzema opcjami wyboru:

- Przycisk *Koniec sesji* zapisuje parametry dopasowania i zamyka okno programu. Użytkownik zostaje przekierowany ponownie do bazy pacjentów programu.
- Przycisk *Wyłącz C-tune* zapisuje parametry dopasowania i zamyka zarówno program C-tune jak i bazę pacjentów programu.
- Przycisk *Anuluj* umożliwia powrót do okna programu C-tune.



Pomoc

W programie C-tune dostępnych jest kilka opcji pomocy, w zależności od danej funkcji lub procesu. Aby skorzystać z ogólnych narzędzi pomocy należy kliknąć na ikonę ze znakiem zapytania.

- **Krótkie przewodniki** – każdy z nich jest poświęcony wybranej funkcji lub zagadnieniu w programie. Należy pamiętać, że krótkie przewodniki uruchamiane są w przeglądarce internetowej, dlatego można z nich korzystać wyłącznie przy dostępie do internetu.
- **Na temat C-tune** – to informacje na temat zainstalowanej wersji programu oraz możliwości dostępu do różnych narzędzi pomocy.

Poza tym, w programie dostępne są krótkie objaśnienia poszczególnych elementów wyświetlonych na ekranie. Pojawiają się one po najechnięciu na wybrany element kursorem i zatrzymaniu go na tym elemencie przez chwilę.

W przypadku, gdy dysk instalacyjny programu C-tune okaże się wadliwy, należy się skontaktować z dostawcą, który wymieni go na nowy. Jeśli pojawi się problem w oprogramowaniu C-tune II i potrzebujesz pomocy w jego rozwiązaniu, możesz skontaktować się ze swoim dostawcą Coselgi.

Niniejszy "Przewodnik Startowy" jest dostępny w wersji elektronicznej. Przewodnik w wersji papierowej można otrzymać bez żadnych dodatkowych kosztów po wysłaniu prośby na adres: <http://widex.pro/gps-startup-guide>. Przewidywany czas dostarczenia to około 7 dni kalendarzowych. "Przewodnik Startowy" dostępny jest również na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

Ważne informacje

Informacje prawne

Przeznaczenie	Niniejsze oprogramowanie dopasowujące przeznaczone jest do użytku przez protetyków słuchu w celu dopasowywania i precyzyjnej regulacji aparatów słuchowych oraz do łączenia akcesoriów z aparatami słuchowymi.
Użytkownik docelowy	Niniejsze oprogramowanie dopasowujące jest przeznaczone do użytku przez wykwalifikowanych protetyków słuchu.
Grupa docelowa klientów	Niniejsze oprogramowanie dopasowujące jest przeznaczone do użytku przez protetyka słuchu, który zamierza dopasowywać aparaty słuchowe osobom niedosłyszącym.
Wskazania dot. Użytkowania	W celu spersonalizowanego dopasowania aparatu słuchowego, które będzie odpowiednie do potrzeb użytkownika aparatu słuchowego, wkładka i końcówka najlepiej dopasowane do ubytku słuchu konkretnej osoby, a także do wielkości i kształtu jej ucha, są wybierane przez protetyka słuchu, a aparat słuchowy (konfigurowany z odpowiednią wkładką uszną) jest dopasowywany przy użyciu oprogramowania dopasowującego.
Przeciwwskazania	Brak przeciwwskazań do korzystania z tego konkretnego oprogramowania dopasowującego. Jakiegokolwiek przeciwwskazania wynikają ze zgodnych aparatów słuchowych, a informacje o nich podano w instrukcjach obsługi tych aparatów słuchowych.
Korzyści kliniczne	Zamierzoną korzyścią kliniczną niniejszego systemu aparatów słuchowych jest zapewnienie kompensacji niedosłuchu w sytuacjach życia codziennego.
Parametry robocze	Oprogramowanie dopasowującego nie ma bezpośredniego celu medycznego, ponieważ skuteczność medyczna jest osiągana poprzez aparaty słuchowe. Niniejsze oprogramowanie dopasowujące opracowano celem regulacji programowalnych aparatów słuchowych odpowiednio do potrzeb osoby z ubytkiem słuchu, tj. oprogramowanie to służy do dopasowywania i precyzyjnego strojenia aparatów słuchowych oraz do łączenia akcesoriów z aparatami słuchowymi. Niniejsze oprogramowanie dopasowujące powinno być obsługiwane przez specjalistę opieki

	audiologicznej, takiego jak protetyk słuchu lub audiolog.
Ryzyko resztkowe	Ogólne ryzyko resztkowe i ogólny profil ryzyka do korzyści jest akceptowalny dla niniejszego oprogramowania dopasowującego. Znaczące ryzyka resztkowe są ujawniane użytkownikom w formie informacji dotyczących bezpieczeństwa.
Skutki uboczne	Jakiegolwiek skutki uboczne nie wynikają z oprogramowania dopasowującego, ale ze zgodnych aparatów słuchowych.

Symbol

Symbole często używane przez Coselgi A/S na etykietach urządzeń medycznych (etykiety/ IFU/ itd.)

Symbol	Tytuł	Opis
	Producent	Produkt jest wytwarzany przez producenta, którego nazwa i adres są umieszczone obok symbolu.
	Sprawdź instrukcje obsługi	Instrukcje użytkownika zawierają ważne informacje i należy je przeczytać przed użyciem produktu.
	Uwaga	Przed użyciem produktu należy przeczytać tekst oznaczony symbolem ostrzegawczym.
	Oznakowanie CE	Produkt jest zgodny z wymogami określonymi w europejskich dyrektywach dotyczących znakowania CE.
	Numer fabryczny	Używany z kodem kreskowym UDI i informacjami, aby podać numer fabryczny producenta, identyfikujący wersję produktu.
	Numer katalogowy	Wskazuje numer katalogowy produktu.
	Wyrób medyczny	Wskazanie, że urządzenie to jest wyrobem medycznym.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 7.0. Wydany: 2025-04



C-tune II

AUDIOMETRIA

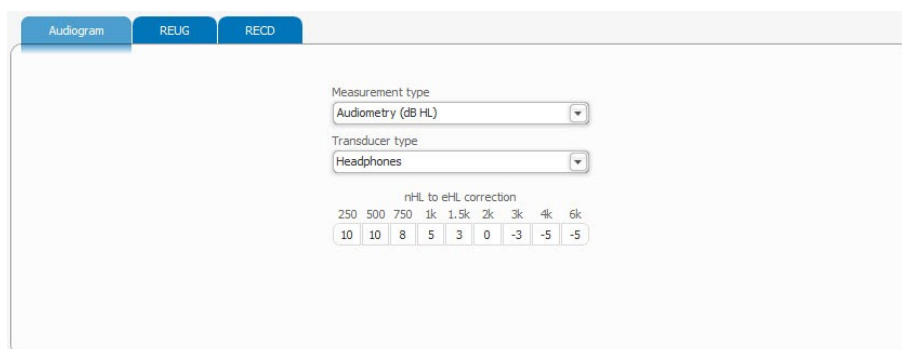
Wprowadzenie

Ten przewodnik dotyczy wykonania pomiarów Audiogramu, REUR i RECD. Narzędzie Audiometria dostępne jest na podstronach ROZPOCZĘCIE SESJI i DOPASOWANIE.

Narzędzie Audiometria zawiera wszelkie niezbędne informacje związane z audiogramem i parametrami REUG i RECD.

Audiogram

Zakładka Audiogram znajduje się w dolnej połowie głównego obszaru roboczego. Zapisuje się tu warunki audiometryczne występujące podczas rejestracji audiogramu pacjenta. Warunki te są uwzględniane podczas procedury dopasowania.



nHL to eHL correction								
250	500	750	1k	1.5k	2k	3k	4k	6k
10	10	8	5	3	0	-3	-5	-5

W tej zakładce można:

Wybrać z listy rozwijanej **Rodzaj pomiarów**: Audiometrię (dB HL), ABR (dB nHL) lub ABR/ASSR (dB eHL).

Wybrać z listy rozwijanej **Warunki pomiaru**: słuchawkę wewnątrzuszną z końcówką piankową lub słuchawkę wewnątrzuszną z wkładką. Jednak po wybraniu z listy **Rodzaj pomiaru** Audiometrii (dB HL) wybór przetworników rozszerza się. Dodatkowo można wtedy wybrać: słuchawki nauszne, wolne pole (0°), wolne pole (45°) i wolne pole (90°).

Zmienić korektę nHL na eHL, ale tylko po wybraniu z listy rozwijanej **Rodzaj pomiaru** opcji ABR (dB nHL).

REUG

Zakładka REUG jest ulokowana obok zakładki Audiogram. W zakładce REUG można wprowadzić zmierzone wartości REUG klienta.

Można wprowadzić indywidualne wartości wzmocnienia ucha otwartego do tabeli, w przypadku użycia wolnego pola. Uruchomienie następuje przez wybór wartości średnich lub indywidualnych REUG przy pomocy przycisków na środku zakładki. Domyślne są wartości średnie.

Można skopiować indywidualne wartości REUG do przeciwnego ucha przy pomocy przycisku Kopiuj do ucha P lub Kopiuj do ucha L.

RECD

Zakładka RECD znajduje się obok zakładki Audiogram. Możemy tu wprowadzać wszystkie zmierzone dla danego pacjenta wartości RECD.

Pomiary rozpoczynamy od ustalenia czy korzystamy ze średnich czy z indywidualnych wartości RECD, naciskając odpowiednie przyciski znajdujące się w środkowej części okna zakładki. W przypadku wybrania wartości indywidualnych, musimy wybrać sprzęgacz 2cc dla pomiarów RECD oraz z listy rozwijanej rodzaj przetwornika. Następnie w pola wpisujemy zmierzone wartości. Wartości te mogą być zmieniane skokowo, co 1 dB.

Można skopiować indywidualne wartości RECD dla drugiego ucha za pomocą przycisku Kopiuj dla prawego/lewego.

Należy pamiętać, że program C-tune II wykorzystuje do swoich obliczeń średnie wartości RECD (różnica pomiędzy uchem rzeczywistym, a sprzęgaczem).

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na

dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 5.0. Wydany: 2025-04



C-tune II

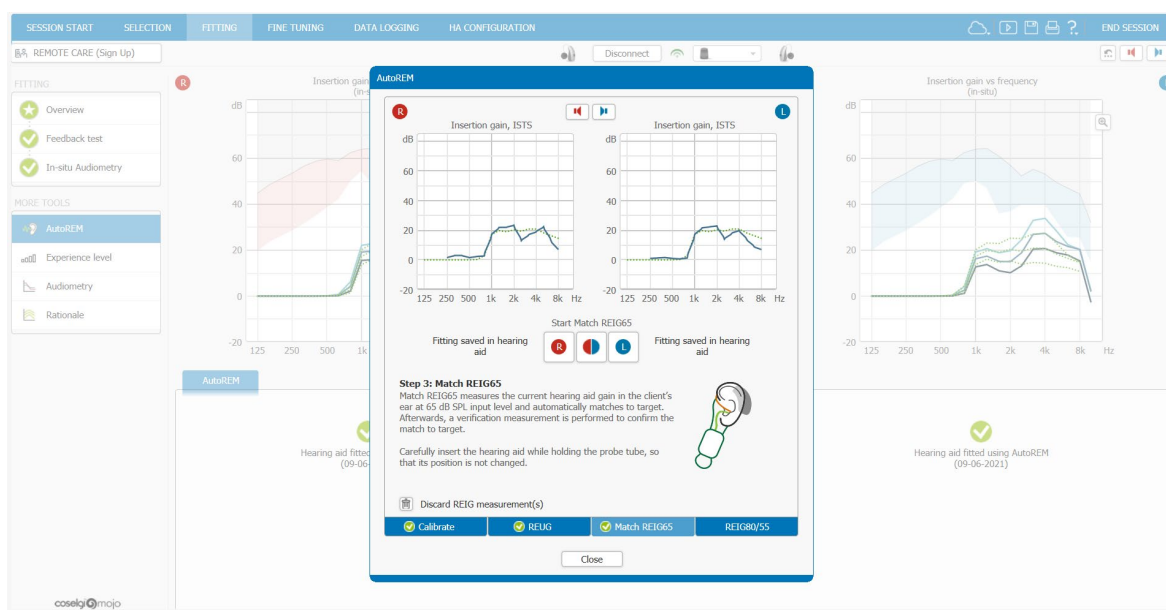
AUTOREM

Wprowadzenie

Ten krótki przewodnik dotyczy użycia narzędzia AutoREM w programie C-tune II. Dostęp do narzędzia AutoREM można uzyskać z pionowego paska nawigacji w zakładce DOPASOWANIE.

Narzędzie AutoREM pozwala na zintegrowanie pomiaru wykonanym w uchu rzeczywistego (ang. Real-Ear Measurement, REM) z automatycznym dopasowaniem docelowego wzmocnienia dla normalnej mowy przy sygnale wejściowym 65 dB SPL – Sygnał międzynarodowego testu mowy (ang. International Speech Test Signal, ISTS).

Narzędzie AutoREM umożliwia dostęp do całościowej weryfikacji dopasowania aparatu słuchowego, zwykle wykonywanej ręcznie za pomocą zewnętrznego sprzętu REM / modułu oprogramowania.



Przed użyciem narzędzia

Przed użyciem narzędzia AutoREM zwróć uwagę na następujące kwestie:

- Sprzęt: Funkcja AutoREM współpracuje z następującymi programami (oraz odpowiednim, zewnętrznym sprzętem): OTOSuite, Affinity Suite, Primus Module/Measure Module, Unity Module. Jest zatem kompatybilna z IMC2 (działa zgodnie z protokołem InterModuleCommunication nr 2).
- Zgodność: Narzędzie AutoREM jest dostępne dla wszystkich modeli aparatów słuchowych Mojo jednusznie i obusznie i może być używane ze wszystkimi strategiami dopasowania w systemie C-tune II: Strategia dopasowania Coselgi (WFR), NAL-NL2. DSL v5.0 Paediatric lub Adult (Dzieci lub dorośli).
- Funkcja Poziom doświadczenia jest zawsze *wyłączona* dla AutoREM i pozostaje wyłączona po użyciu narzędzia AutoREM.
- AutoREM odnosi się wyłącznie do programu Uniwersalnego-1. W przypadku dodania programów PO użyciu narzędzia AutoREM te programy przejmą wszelkie zmiany wzmocnienia dokonane za pomocą AutoREM. Jeśli musisz dopasować program dołączony do programu Uniwersalnego-1 po użyciu narzędzia AutoREM, pozostawiając wyniki AutoREM niezmienione, możesz odłączyć ten program w celu dostosowania specyficznego dla programu.
- Przed użyciem narzędzia AutoREM zalecamy wykonanie testu sprzężeń i audiometrii in-situ.

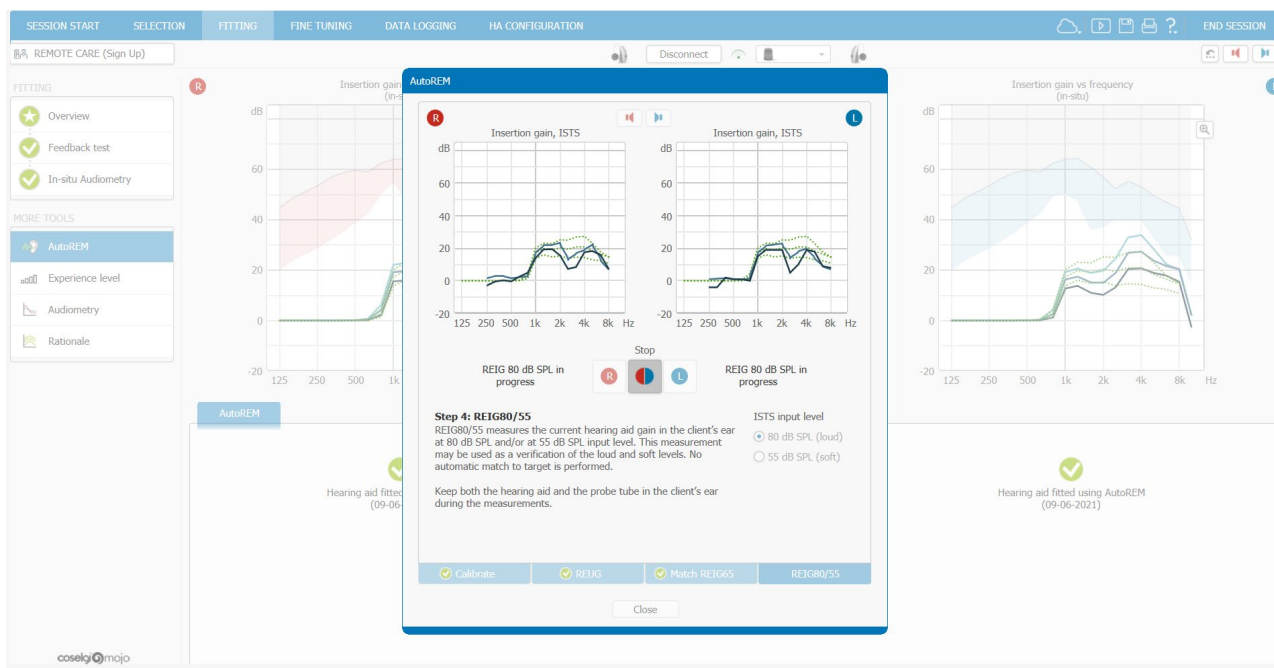
Prosty 4-etapowy cykl pomiarowy

Uruchom narzędzie AutoREM, wybierając *Otwórz AutoREM* na środku okna AutoREM. Otworzy się okno dialogowe z łatwym zobrazowaniem postępu pracy wyświetlanym w postaci paska postępu zawierającego cztery etapy pomiaru: Kalibracja, REUG, Dopasowanie REIG65 i REIG80/50

1. **Kalibracja wężyka sondy**
Pierwszy etap, Kalibracja, pozwala na wykonanie kalibracji wężyka sondy w celu kalibracji danego wężyka sondy, który musi zostać zmieniony dla każdego nowego pacjenta.
2. **Pomiar niewspomagane go wzmocnienia ucha rzeczywistego (REUG)**
Drugi etap, REUG, pozwala na wykonanie pomiaru niewspomagane go wzmocnienia ucha rzeczywistego dla sygnału o poziomie 65 dB SPL dla ISTS w celu umożliwienia obliczenia indywidualnego wzmocnienia skutecznego dla pacjenta.
3. **Pomiar i automatyczne dopasowanie docelowego wzmocnienia skutecznego ucha rzeczywistego dla sygnału wejściowego 65 dB SPL – ISTS**
Po zakończeniu pomiaru REUG, kliknij trzeci etap, *Dopasowanie REIG65*, aby wykonać pomiar REIG dla bieżącego wzmocnienia aparatu słuchowego przy poziomie wejściowym 65 dB SPL. AutoREM automatycznie dopasowuje wzmocnienie docelowe oddzielnie dla każdej strony, a następnie wykonywany jest pomiar służący do ponownej weryfikacji. Jeśli chcesz poprawić lub usunąć AutoREM, zawsze możesz kliknąć *Odrzuć pomiar(y) REIG*.

4. Pomiar skutecznego wzmocnienia rzeczywistego ucha (REIG) dla sygnałów wejściowych 80 i 55 dB SPL – ISTS

Aby wykonać pomiary REIG przy poziomie wejściowym 80 dB i/lub 55 dB SPL w celu zweryfikowania wzmocnienia aparatu słuchowego dla głośnych i cichych poziomów wejściowych, możesz przejść do czwartego etapu, *REIG80/55*, który jest ostatnim etapem. Zauważ, że dla tych pomiarów nie jest wykonywane automatyczne dopasowanie do poziomu docelowego.



Podczas procesu wykresy działania w głównym oknie C-tune II za oknem dialogowym AutoREM są aktualizowane, aby można było śledzić to, co dzieje się podczas dopasowania. Zauważ, że wykresy działania w tle wyświetlają ucho STANDARDOWE, a wykresy okna dialogowego wyświetlają POJEDYNCZE ucho.

Przycisk wyciszenia/ wyłączenia wyciszenia jest dostępny dla wszystkich czterech etapów procedury AutoREM.

Gdy procedura AutoREM zostaje ukończona, a okno dialogowe zamknięte, okno AutoREM pokazuje znak zaznaczenia dla każdego aparatu słuchowego, wskazując, że AutoREM zostało pomyślnie ukończona. Można tutaj również zobaczyć datę pomiaru.

Po AutoREM możesz przejść do zakładki DOPASOWYWANIE KOŃCOWE, aby w razie potrzeby dalej dopasować aparaty słuchowe.

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Przewodnik w wersji papierowej można otrzymać bez żadnych dodatkowych opłat po wysłaniu prośby na adres: <http://widex.pro/gps-startup-guide>. Przewidywany czas dostarczenia to około 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

Copyright © Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 3.0. Data publikacji: 2024-04.



C-tune II

SAMODZIELNA BAZA DANYCH

Samodzielna baza danych jest małą bazą danych pozwalającą wpisywać i wybierać pacjentów przed uruchomieniem oprogramowania dopasowującego. Baza ta pozwala śledzić dane demograficzne i audiologiczne klienta jak również wszystkie sesje dopasowania i pomiarów audiometrycznych nawet przy braku pełnego systemu Business. Jeżeli używamy programu C-tune II w środowisku Noah lub Noah Business, będzie on korzystał z bazy danych Noah zamiast z samodzielnej bazy danych C-tune II.

Na audiogram można nanieść zmierzone wartości HTL, BCL i UCL. Baza danych pozwala obejrzeć wszystkie wprowadzone audiogramy klienta edytować ostatni. Ostatni (najświeższy) audiogram jest podstawą obliczeń i oszacowań wykonywanych przez C-tune II.

Baza danych zawiera listę wykonanych sesji dopasowań i badań audiometrycznych pacjenta. Można otworzyć zarówno ostatnią jak i jakąkolwiek wcześniejszą sesję dopasowania z listy pacjenta. Można też otworzyć ostatnie badanie audiometryczne lub przejrzeć starsze wyniki badań.

Otwieranie Samodzielnej bazy danych

Zależnie od ustawień, Samodzielna baza danych otwiera się w różny sposób.

C-tune II bez środowiska Noah

Jeżeli Noah nie jest zainstalowany i program C-tune II jest zdefiniowany, jako program samodzielny, uruchamia się on od Samodzielnej bazy danych C-tune II:

1. Klikamy dwukrotnie ikonę C-tune II (Samodzielna baza danych) na pulpicie lub klikamy ikonę w menu Start. Zostaniesz poproszony o zalogowanie się do programu C-tune II.
2. Wprowadź swoje *Inicjały* i *Hasło* i wybierz *Logowanie*. Otworzy się *Samodzielna baza danych*.



3. Wybierz lub utwórz klienta i możesz otworzyć C-tune II, aby wykonać dopasowanie. Przed otwarciem programu C-tune II trzeba najpierw wybrać klienta. Jeżeli otwierasz pierwszy raz program, musisz najpierw utworzyć klienta i potem kontynuować.

C-tune II i Noah 4

Jeśli jest zainstalowany Noah 4 i otwieramy C-tune II bez otwarcia programu Noah najpierw, C-tune II otwiera się mimo to w środowisku Noah.

1. Klikamy dwukrotnie ikonę C-tune II (Samodzielna baza danych) na pulpicie lub klikamy ikonę w menu Start. Zostaniesz poproszony o zalogowanie się do programu Noah 4.
2. Wprowadź *Nazwę użytkownika* i *Hasło* i wybierz *OK*. Otworzy się Wyszukiwanie pacjentów Noah 4. Wyszukiwani pacjentów działa tak samo jak w Noah 4. Można dodawać, edytować i usuwać klientów. Wyszukiwarka pokazuje wcześniej zdefiniowane kolumny w programie Noah 4.
3. Wybierz klienta. Zaraz po jego wyborze otworzy się Samodzielna baza danych C-tune II z danymi klienta. Teraz można otworzyć istniejącą sesję lub utworzyć nową. Można także edytować lub utworzyć nowy audiogram.
4. Wybierz *Nowa sesja* lub *Otwórz sesję*, aby zamknąć okno Samodzielnej bazy danych C-tune II i otworzyć C-tune II.

Jeśli jest zainstalowany Noah 4 i otwieramy C-tune II z programu Noah przechodzimy bezpośrednio do programu C-tune i używamy danych klienta wybranego w Noah. Jeżeli nie wybrałeś pacjenta w Noah, Przeglądarka pacjentów Noah 4 otworzy się umożliwiając wybór klienta przed otwarciem C-tune II.

Okno Samodzielnej bazy danych pacjentów

Gdy otwierasz C-tune II, jesteś automatycznie połączony z Samodzielną bazą danych pokazującą listę klientów. Musisz wybrać klienta przed wejściem do C-tune II.

Po wybraniu klienta różne pola przeglądarki pokazują informacje o kliencie. Występuje kilka opcji:

- **Klienci:** Jest to alfabetyczna lista klientów utworzona przez użytkownika. Dwukrotne kliknięcie klienta otwiera sesję. Jeżeli istnieją zapisane sesje, zostanie otwarta najświeższa. Pamiętajmy, że gdy pracujemy z Noah 4, pole to pokazuje tylko wybranego klienta i przycisk Wybór klienta. Klikając ten przycisk otwieramy listę pacjentów Noah, z której możemy wybierać klientów.
- **Wybór klienta:** Ten przycisk pojawia się zamiast listy Klienci, gdy w klient został już wybrany w Wyszukiwarce pacjentów Noah 4. Klikając ten przycisk otwieramy listę pacjentów Noah, z której możemy wybierać klientów.
- **Sesje:** Gdy tylko wybierzemy klienta z listy Klienci, na liście Sesje pokażą się wszystkie sesje dopasowania i pomiarów audiometrycznych dotyczące klienta. Jeżeli najedziesz wskaźnikiem myszki na sesję, zobaczysz komentarze napisane do sesji. Dwukrotne kliknięcie sesji dopasowania otwiera ją. Jeżeli chcesz obejrzeć starszy audiogram, wybierz sesję i kliknij przycisk Widok.

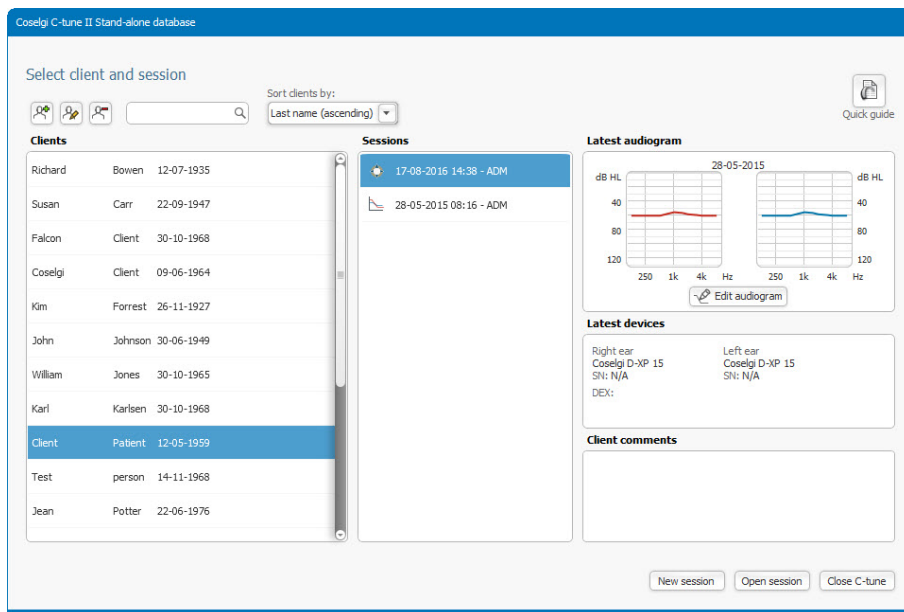
- **Ostatni audiogram:** To pole zawsze pokazuje informacje o ostatnio zapisanym audiogramie. Jeżeli chcesz edytować audiogram kliknij przycisk Edycja audiogramu. Nie można edytować wcześniejszych audiogramów, ale można je oglądać. Jeżeli brak jest audiogramu, kliknij przycisk Wprowadź audiogram, aby otworzyć okno audiogramu.
- **Ostatnie urządzenia:** To pole pokazuje aparaty słuchowe i urządzenia DEX wybrane podczas ostatniej sesji dopasowania. Możesz zobaczyć modele i numery fabryczne urządzeń.
- **Komentarze klienta:** To pole tekstowe można użyć do wprowadzania ogólnych uwag na temat klienta, dopasowania lub innych rzeczy. Pole nie jest powiązane z konkretną sesją. Pokazuje wprowadzony tekst zarówno w Samodzielnej bazie danych jak i w Edycji klienta.

Na górze Samodzielnej bazy danych znajdują się narzędzia do szukania i pracy z klientami:

-  **Nowy klient.** Dodawanie nowego klienta. Dalsze szczegóły - patrz poniżej.
-  **Edycja klienta.** Edycja informacji o wybranym kliencie.
-  **Usuwanie klienta.** Usuwanie wybranego klienta z bazy danych. Po kliknięciu ikony zostaniesz zapytany czy na pewno chcesz usunąć klienta. Odpowiedź Tak spowoduje permanentne usunięcie klienta z bazy danych.
-  **Szukaj.** Wpisz w pole nazwę (imię, drugie imię lub nazwisko) klienta. Lista Klienci zawęży się do tych, którzy spełniają kryteria wyszukiwania. Ikona zmienia się na krzyżyk. Jeżeli dokonałeś szukania i chcesz powrócić ponownie do kompletnej listy klientów, kliknij ikonę z krzyżykiem.

Gdy już zakończyłeś pracę w oknie Samodzielną bazą danych, możesz:

- Wykonać nową sesję dopasowania z klientem klikając przycisk Nowa sesja.
- Wybrać z listy Sesję wcześniejszą sesję dopasowania i klikając przycisk Otwórz sesję, otworzyć ją, aby z nią pracować.
- Kliknąć Zamknij, aby zamknąć wyszukiwarkę i C-tune II. Zauważ, że Noah 4 pamięta wybór klienta. Jeżeli przed upływem 5 minut uruchomisz C-tune II ponownie, automatycznie będzie wybrany ten sam klient i C-tune II otworzy się bezpośrednio.



Edycja klienta

Edycja klienta otwiera się, gdy stworzysz lub edytujesz klienta. Jest ono takie samo dla obu procesów uruchamianych ikonami *Nowy klient* lub *Edycja klienta* w Samodzielnej bazie danych. To okno dialogowe służy do wprowadzania informacji demograficznych dotyczących klienta.

Możesz wypełnić dowolną ilość pól okna, zależnie od potrzeb. Obowiązkowe jest jednak wprowadzenie imienia i nazwiska klienta.

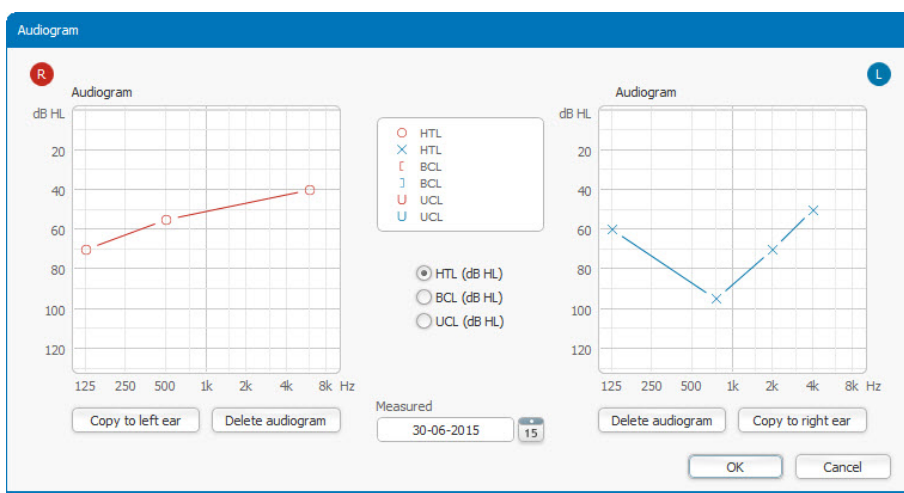
Oprócz informacji demograficznych pacjenta można wprowadzić także komentarze związane z klientem. Każdy tekst wpisany w pole Komentarze klienta jest prezentowany w Samodzielnej bazie danych po wybraniu klienta. Dzięki temu mamy łatwy dostęp do ważnych informacji dotyczących klienta.

Podczas pracy z Edytorem pacjenta można przy pomocy myszki i klikania lub klawisza Tab przenosić się do kolejnych pól.

Po wypełnieniu lub zmianie pól w Edytorze pacjenta, wybierz przycisk OK, aby zapisać informacje i zamknąć okno dialogowe.

Audiogram

Otwarcie edytora Audiogramu następuje po wybraniu przycisku *Wprowadź audiogram lub Edycja audiogramu* w polu *Ostatni audiogram*. Otwiera się Audiogram pusty lub ostatni wprowadzony dla wybranego klienta. Jeżeli chcesz obejrzeć wcześniejszy audiogram, wybierz go z listy *Sesje* i kliknij przycisk *Widok* lub kliknij



dwukrotnie wejście na liście Sesji.

Wprowadzone dane audiometryczne służą jako podstawa do obliczeń wykonywanych przez C-tune II.

Aby wprowadzić wartości progu słyszenia klienta umieść kursor na właściwym miejscu audiogramu i kliknij, aby wpisać odpowiedni znacznik. Aby ułatwić znalezienie właściwego umiejscowienia znacznika, obok kursora pokazuje się informacja o współrzędnych jego położenia.

Aby wpisać inny rodzaj krzywej, wybierz jej typ z pola wyboru krzywych.

- Opcja HTL (Hearing Threshold Level) służy do wprowadzania wartości dla przewodnictwa powietrznego.
- Opcja BCL (Bone Conduction Level) służy do wprowadzania wartości dla przewodnictwa kostnego.
- Opcja UCL (UnComfortable Level) służy do wprowadzania wartości dla progu dyskomfortu.

Wszystkie znaczniki tego samego typu są automatycznie łączone po ich umieszczeniu na audiogramie. Jeżeli znacznik został umieszczony błędnie, np. dla częstotliwości 1000 Hz, można go przenieść w inne miejsce, klikając gdzieś indziej na linii 1000 Hz. Jeżeli chcesz usunąć znacznik, kliknij go raz prawym klawiszem myszki.

Po zakończeniu wprowadzania wartości wybierz OK, aby zamknąć moduł audiogramu.

Jeżeli chcesz usunąć wszystkie dane użyj przycisku *Usuń audiogram* znajdującego się w lewym dolnym rogu okna. Gdy naciśniesz ten przycisk zostaniesz poproszony o potwierdzenie chęci usunięcia audiogramu. Odpowiedź *Tak* spowoduje permanentne usunięcie audiogramu z bazy danych.

Jeżeli chcesz zamknąć okno Audiogram bez dokonywania zmian, kliknij przycisk *Anuluj*.

Zamykanie programu C-tune II

Gdy wykonałeś sesję dopasowania i chcesz zamknąć program i zapisać dane, wybierz *Koniec sesji* w górnym prawym rogu okna C-tune II.

W wyświetlonym oknie dialogowym mamy do wyboru trzy opcje:

- Wybór *Koniec sesji* zapisuje dane sesji i zamyka okno C-tune II. Następnie otwiera się ponownie Samodzielna baza danych.
- Wybór *Zamknij C-tune* zapisuje dane sesji i zamyka C-tune II i Samodzielną bazę danych.
- Wybór *Anuluj* powoduje powrót do okna C-tune II.

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 3.0. Wydany: 2020-05



C-tune II

PROGRAM KONSOLA

Program Konsola COMPASS pozwala tworzyć i edytować profile użytkowników, zarządzać bazą danych i oglądać zapisy w dzienniku HIPAA.

Otwórz program Konsola z menu startowego. Link do Konsoli jest umieszczony w folderze Wsparcie programu COMPASS GPS.

Musisz mieć uprawnienia administratora i musisz zalogować się, aby uzyskać dostęp do narzędzi. Wprowadź Twoje inicjały logowania do i hasło. Jeżeli jest to pierwsze logowanie do Konsoli możesz użyć inicjału ADM i hasła GPS.

Po otwarciu programu Konsoli możliwy jest dostęp do trzech różnych obszarów. Z lewej strony ekranu wybierz żądany obszar.

- **Administracja użytkownikami** pozwala tworzyć i edytować użytkowników systemu.
- **Administracja bazą danych** pozwala pracować z bazą danych.
- **Dziennik HIPAA** pozwala śledzić aktywność użytkowników i pracować z innymi aspektami regulacji HIPAA.

Administracja użytkownikami

Używamy tego ekranu do tworzenia, edycji lub usuwania użytkowników. Gdy otwieramy ten ekran pierwszy raz jest tam tylko jeden użytkownik - domyślny użytkownik z uprawnieniami administratora.

Lista pokazuje inicjały i poziomy dostęp wszystkich użytkowników zdefiniowanych w programie C-tune II.

Tworzenie użytkownika

1. Wybierz przycisk Nowy no dole okna. Otwiera się okno dialogowe *Tworzenie nowego użytkownika*.



2. Wprowadź *Inicjały* nowego użytkownika. Jest to nazwa, którą użytkownik musi wprowadzić podczas logowania do C-tune II. Pole Inicjały może zawierać trzy znaki.
3. Wprowadź *Nazwisko* użytkownika.
4. Wprowadź *Hasło* dla użytkownika. Powyżej pola hasła znajduje się wskaźnik Siły hasła. Silne hasło zawiera litery duże i małe oraz cyfry.
5. W polu *Potwierdź hasło* wpisz ponownie hasło, tak samo jak w polu Hasło.
6. Wybierz *Poziom*. Można wybrać poziom *Administrator*, który pozwala na dostęp wszystkich funkcji w programie C-tune II i Konsola COMPASS GPS, albo *Użytkownik, pozwalający na dostęp do C-tune II*.
7. Wybierz *OK*, gdy zakończysz wprowadzanie nowego użytkownika. Użytkownik pojawi się teraz na liście użytkowników.

Edycja użytkownika

1. Wybierz użytkownika, którego chcesz edytować.
2. Wybierz przycisk *Edycja* na spodzie okna. Pojawi się okno dialogowe *Edycja użytkownika*.
3. Edytuj informacje zawarte w oknie zgodnie z potrzebami.
4. Wybierz *OK*, gdy zakończysz.

Usuwanie użytkownika

1. Wybierz użytkownika, którego chcesz usunąć.
2. Wybierz przycisk *Usuń* na spodzie okna. Pojawi się okno dialogowe, które poprosi o potwierdzenie zamiaru usunięcia użytkownika.
3. Wybierz *OK*, aby kontynuować. Użytkownik został usunięty z listy użytkowników.

Administracja bazą danych

Używamy tego ekranu do pracy z bazą danych.

Usługa

W tej części istnieje kilka opcji. Wybierz przycisk, który Ciebie interesuje.

- **Import bazy danych:** Można łączyć bazy danych importując jedną do drugiej. Otworzy się okno dialogowe pozwalające wybrać bazę danych, którą chcemy zaimportować. Po jej wybraniu klikamy na pole Importuj.
- **Eksport danych klienta:** możesz wyeksportować rekord konkretnego klienta albo całą bazę danych klientów. Po wybraniu tego narzędzia otwiera się okno dialogowe, w który można wybrać eksport jednego klienta albo wszystkich klientów. Możesz także zdecydować o dołączeniu sesji dopasowywania do eksportu. Po wybraniu opcji Eksport, pojawia się okno dialogowe Zapisz jako. Wybierz nazwę i lokalizację dla eksportu, a następnie wybierz opcję Zapisz. Plik eksportu jest w formacie Noah 4, dzięki czemu można go zaimportować do innego systemu Noah albo zgodnego z Noah.

- **Kopia zapasowa:** Funkcja ta służy do tworzenia kopii bazy danych i zapisania jej w wybranym położeniu, gdzie zapisywane są również kopie zapasowe tworzone automatycznie zgodnie z ustalonym harmonogramem. Ważne jest tworzenie kopii zapasowej bazy danych w regularnych odstępach czasu np. cotygodniowo.
- **Przywróć:** Funkcja ta zastępuje obecną bazę danych jej kopią zapasową. Otworzy się okno dialogowe pozwalające na wybór potrzebnej kopii. Po jej wybraniu klikamy na pole Otwórz, aby dokonać wymiany bazy danych.
- **Nowa baza danych:** Jeżeli chcesz zastąpić bazę danych nie posiadając kopii zapasowej, możesz to zrobić używając nowej PUSTEJ bazy danych. Można to zrobić nie tylko ze względu na błędy, ale także gdy np. chcemy usunąć obecną bazę danych.
- **Kompresja bazy danych:** Narzędzie Kompresja bazy danych zmniejsza plik bazy danych, odzyskując niewykorzystaną przestrzeń. Jest to przydatne, jeśli zostało usuniętych wielu pacjentów.
- **Lokalizacja kopii:** Wybierz gdzie narzędzie Kopia zapasowa powinno umieścić kopie zapasowe bazy danych. Wybierz lokalizację na komputerze, który nie jest w przestrzeni użytkownika. Kliknij przycisk ... użytkownika, aby poszukać folderu dla kopii zapasowej i wybierz *Zapisz*, aby zapisać lokalizację.

Dziennik HIPAA

HIPAA oznacza The Health Insurance Portability and Accountability Act, czyli Ustawa o przenośności i odpowiedzialności w ubezpieczeniach zdrowotnych. Ustawa ta określa między innymi zasady zachowania prywatności podczas stosowania technologii komputerowych. Dotyczy to np. aspektów tworzenia nazw i haseł oraz monitorowania aktywności użytkowników.

Dziennik HIPAA pozwala śledzić aktywność użytkownika, na przykład zmiany danych demograficznych pacjentów czy ich dane dotyczące badań audiometrycznych i dopasowania.

Gdy otworzymy Dziennik HIPAA, zobaczymy listę aktywności. Możemy przefiltrować listę następująco:

- **Data, godzina:** Wybierz datę i godzinę, aby zobaczyć wyniki związane z tym okresem czasu.
- **Aktywność:** Wybierz działania, których wyniki chcesz zobaczyć. Lista jest natychmiast zaktualizowana do przedstawienia tylko wybranej aktywności.

Jeżeli chcemy wyłączyć Dziennik HIPAA, to usuwamy zaznaczenie z pola wyboru *Dziennik HIPAA*.

- Można też wybrać *Eksportuj*, aby eksportować dziennik HIPAA, który można otworzyć dowolnym edytorem tekstu.

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 4.0. Wydany: 2025-01



C-tune II

CROS/BICROS

Wprowadzenie

Ten krótki przewodnik zawiera informacje na temat funkcji CROS/BiCROS. Na pionowym pasku nawigacji po lewej stronie okna KONFIGURACJA, wybierz CROS/BiCROS.

W zakładce Ustawienia CROS, program C-tune automatycznie, na podstawie audiogramu, przeprowadzi dopasowanie aparatu słuchowego - odbiornika.

W zakładce Ustawienia BiCROS, należy wykonać jednouszne dopasowanie aparatu odbierającego sygnał. Wykonaj pomiary in-situ, audiometrię in-situ i test sprzężenia zwrotnego, a także wykonaj wszelkie niezbędne korekty w aparacie słuchowym.

Okno CROS/BiCROS

W tym oknie możemy zobaczyć wszystkie synchronizacje CROS i BiCROS, a także rozpocząć nową synchronizację. W czasie wykonywania synchronizacji aparatów możemy wybrać ustawienia CROS i BiCROS.

Procedura synchronizacji

Procedura synchronizacji jest podobna do procedury synchronizacji urządzeń DEX. Synchronizacji CROS i BiCROS nie można przeprowadzić w przypadku dopasowania obuusznego. Aby wykonać synchronizację aparatu słuchowego – odbiorczego i aparatu słuchowego - mikrofonu CROS w oknie ustawień CROS/BiCROS, należy:

1. Kliknąć na przycisk Rozpocznij synchronizację. Obok tego przycisku wyświetla się status procesu synchronizowania i inne, ważne informacje.
2. Wybrać CROS lub BiCROS w wyświetlonym polu dialogowym „Wybierz rodzaj”. Na ekranie pojawi się informacja na temat dokonanego wyboru.



3. W oknie dialogowym z prawej strony ekranu wybrać tryb mikrofonu (Kierunkowy lub Wszechkierunkowy). Na ekranie pojawi się informacja na temat dokonanego wyboru opcji.
4. Wybierz, czy automatyczna aktywacja transmisji powinna być włączona lub wyłączona. Jeśli automatyczna aktywacja jest włączona, transmisja uruchamia się automatycznie, gdy nadajnik jest włączony przez zamknięcie pojemnika na baterię.
5. Kliknąć na przycisk Dalej, aby rozpocząć synchronizację. Należy się upewnić, że zarówno aparat słuchowy - mikrofon jak i aparat słuchowy – odbiornik znajdują się w zasięgu interfejsu programującego. Rozpoczyna się procedura synchronizacji.
6. Po pojawieniu się okna dialogowego informującego o zakończonej synchronizacji, kliknąć na przycisk OK.

Demonstracja dźwięku CROS/BiCROS

Zalecane wykonanie demonstracji dźwięku w ustawieniach CROS/BiCROS po zakończeniu synchronizowania mikrofonu i aparatu słuchowego - odbiornika. Dzięki temu, możemy się upewnić, że ustawienia są prawidłowe, a pacjent słyszy optymalny dźwięk.

1. Upewnij się, że mikrofon i aparat słuchowy są prawidłowo umieszczone na uszach pacjenta.
2. Kliknij na przycisk „Włącz tryb demonstracyjny”, znajdujący się na środku okna CROS/BiCROS. Wyświetli się okno dialogowe, w którym zapisane są porady jak najlepiej ocenić dźwięk.
3. Włącz aparat słuchowy naciskając przycisk programów słuchania. Aparat rozpocznie wysyłanie dźwięków.
4. Pozwól pacjentowi ocenić jakość dźwięku. Jeśli to konieczne, wykonaj odpowiednie regulacje wysyłanego dźwięku (w oknie ustawienia CROS) lub balansu mikrofonu (w oknie ustawienia BiCROS). Można regulować wyłącznie dźwięk związany z ustawieniami CROS / BiCROS. Przejdź do okna dopasowania końcowego, jeśli konieczne jest przeprowadzenie dokładniejszych regulacji dźwięku.
5. Wyłącz aparat słuchowy naciskając ponownie przycisk programów słuchania.

Kliknij na przycisk „Wyłącz tryb demonstracyjny” aby powrócić do okna CROS/BiCROS. Aparat słuchowy jest włączony tylko w trybie demonstracyjnym.

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 3.0. Wydany: 2020-05



C-tune II

REJESTRACJA DANYCH

Wprowadzenie

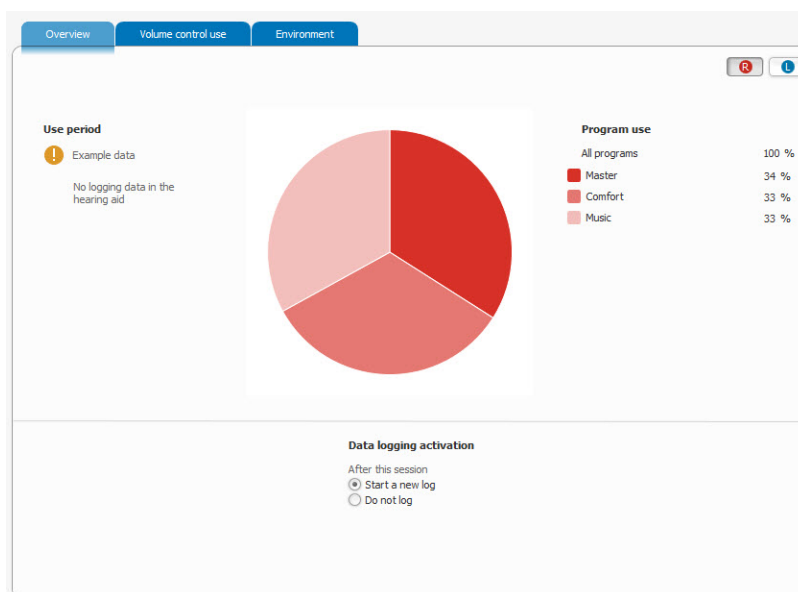
Ten krótki przewodnik wyjaśnia podstawy Rejestracji danych. Okno Rejestracja danych znajduje się w temacie REJESTRACJA DANYCH. Ponieważ funkcjonowanie zakładki jest mocno zróżnicowane w zależności od wybranego aparatu słuchowego, krótki przewodnik został podzielony na dwie sekcje - każda dla osobnego sposobu wyświetlania danych. i wyświetla dane z jednego aparatu jednocześnie. Okno Katalog dźwięków zawiera następujące trzy zakładki:

Rejestracja danych dla Dinamico

Rejestracja danych dla aparatów Coselgi Dinamico wyświetla dane z jednego aparatu jednocześnie. W dopasowaniu obuusznym używamy przycisków L I P w górnym prawym rogu, aby wybrać odpowiedni aparat słuchowy. Okno Katalog dźwięków zawiera następujące trzy zakładki:

Przegląd

Zakładka Przegląd jest umieszczona na górze, po lewej stronie przestrzeni roboczej, obok pionowego paska nawigacji.



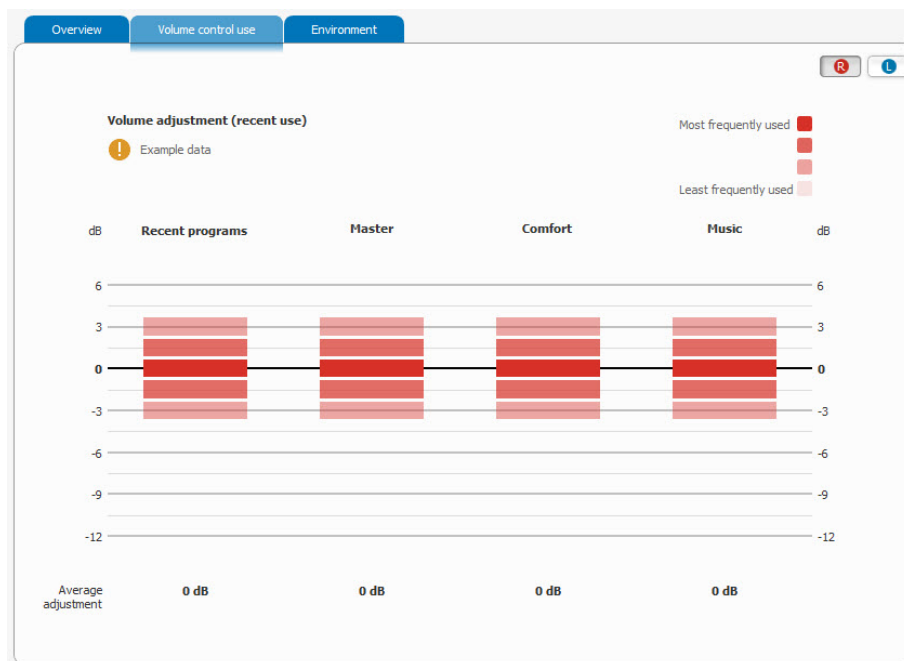
Zakładka przedstawia szczegóły użycia aparatu słuchowego w domenie czasu. Wykres kołowy przedstawia szczegóły użycia programów i przy pomocy aktywacji Rejestracji danych można decydować, czy program C-tune powinien rejestrować te elementy informacji.

Użycie potencjometru

Zakładka Użycie potencjometru jest umieszczona obok zakładki Przegląd.

Można w niej zobaczyć regulacje głośności dla poszczególnych programów słuchania aparatu słuchowego w okresie rejestracji. W Ostatnio używanych programach widać jak często potencjometr był używany podczas używania aparatu słuchowego.

Dla każdego programu widać jak często potencjometr był ustawiany głośniej i ściszyany. Ciemniejsze kolory wskazują częściej używane ustawienia, a jaśniejsze rzadsze regulacje.

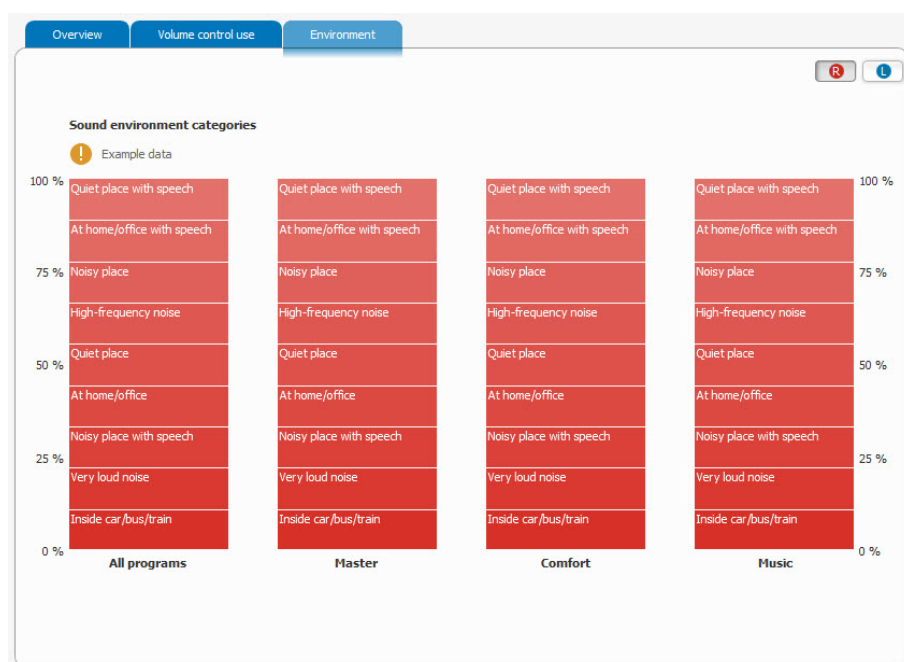


Otoczenie

Zakładka Otoczenie umieszczona jest obok zakładki Użycie potencjometru.

Zakładka pokazuje kategorie otoczenia akustycznego, w których były używane poszczególne programy słuchania. Otoczenie zostało skategoryzowane i wyświetlany jest procentowy udział poszczególnych kategorii w używaniu danego program.

Obok kolumn dla każdego zdefiniowanego programu w aparacie, znajduje się kolumna pokazująca całkowity udział



danej kategorii otoczenia akustycznego w użytkowaniu aparatu.

Rejestracja danych dla Unia/Effect/Mojo

Rejestracja danych dla aparatów słuchowych Coselgi Unia/Effect/Mojo pokazuje dane dla obu aparatów słuchowych w dopasowaniu dwuusznym. Masz dostęp do czterech różnych kart. Na wszystkich kartach widoczny jest okres rejestrowania objęty Rejestracją danych.

Przegląd rejestracji

Rejestracja danych otwiera się w zakładce Przegląd rejestracji. W tej zakładce można zobaczyć ogólne dane dotyczące korzystania z aparatów słuchowych w okresie rejestrowania. Ta karta pokazuje:

- Kiedy dane zostały zapisane – okres rejestracji.
- Ile średnio godzin dziennie pacjent używał aparaty słuchowe. Jeżeli jest dostępny poprzedni okres rejestracji, wyświetlane jest również średnie użycie aparatów słuchowych w godzinach dziennie w poprzednim okresie rejestracji.
- Ile razy dziennie pacjent użył przełącznika programów i potencjometr oraz aparat słuchowy był włączany.
- Ile czasu aparaty słuchowe były użytkowane w otoczeniu z mową, a ile w otoczeniu bez mowy.

W dolnej części zakładki możesz wybrać, czy Rejestracja danych ma być aktywna po zakończeniu obecnej sesji dopasowywania lub dostrajania.

Użycie programów

W zakładce *Użycie programów* można zobaczyć liczbę programów w aparatach słuchowych (dla BEYOND, wraz z Aplikacjami, Programami indywidualnymi), i ile każdy z nich był używany. Zakładka pokazuje dla każdego programu jego procentowe użycie w stosunku do całkowitego czasu pracy, zarówno dla lewego jak i prawego aparatu słuchowego. Poniżej wykresu wymienione są wszystkie programy aktywowane w aparatach słuchowych. Jeśli aparaty słuchowe wykorzystują potencjometr, można wybrać jeden z programów, aby zobaczyć ile razy potencjometr została wykorzystana w tym programie.

Otoczenie

Zakładka *Otoczenie* pokazuje, w jakim otoczeniu akustycznym były używane aparaty słuchowe. Jeśli w aparatach słuchowych zdefiniowano więcej niż jeden program, można wybrać różne programy w lewej części okna. Dla każdego programu (tylko programu korzystającego z wejścia mikrofonowego) można zobaczyć, w jakim stopniu różne otoczenia były aktywne. Po wskazaniu jednego z otoczeń, lista rozwijana informuje, jaki procent całkowitego okresu użytkowania został zużytkowany dla tego otoczenia.

Poniżej wykresów dla otoczenia można zobaczyć, w jakim stopniu regulacja głośności była używana w różnych środowiskach. Ta graficzna reprezentacja pokazuje także, jak bardzo regulacja głośności została użyta w środowiskach z mową i bez.

Na podstawie otoczeń akustycznych, które są aktywne w aparatach słuchowych, można dostosować aparaty słuchowe dla potrzeb pacjenta tak, aby nie potrzebował on używać przełącznika programów zbyt często. W dolnej części karty *Otoczenie* możesz kliknąć tekst, aby przejść bezpośrednio do okna *Sytuacje akustyczne*.

Poziom wejściowy

W zakładce *Poziom wejściowy* można sprawdzić, jak często aparatów słuchowych użyto dla różnych poziomów głośności. Kolumny pokazują procent użycia aparatów słuchowych dla dźwięków cichych, normalnych i głośnych.

Poniżej wykresu znajduje się wskaźnik użycia potencjometru. Jeśli twój klient ma tendencję do zwiększania lub zmniejszania regulacji głośności, jest to zaznaczone tutaj. Możesz wtedy doregulować aparaty słuchowe tak, aby pasowały lepiej twojemu klientowi i nie trzeba im było zbyt często regulować głośności.

Dziennik preferencji

W poniższym oknie *Dziennik preferencji* wyświetlane są informacje o programach osobistych, które Twój pacjent utworzył w tej aplikacji. Zanim zobaczysz te ustawienia, Twój pacjent musi udzielić na to zgodę w aplikacji. Ponadto zanim jakiegokolwiek dane pojawią się w *Dzienniku preferencji* w programie C-tune w obszarze REJESTRACJA DANYCH, musisz zalogować się w usługach opartych na chmurze i nawiązać połączenie z aparatami słuchowymi pacjenta.

Widok w oknie *Dziennik preferencji* odzwierciedla ustawienia skonfigurowane w aplikacji. Użyj tych informacji podczas rozmowy z pacjentem oraz do dalszego dopasowania końcowego.

Programy osobiste nie są zapisywane w aparatach słuchowych, a dostęp do nich można uzyskać tylko za pośrednictwem aplikacji pacjenta. W *Dzienniku preferencji* możesz wyświetlić ustawienia oraz sposób korzystania z aktualnych programów osobistych.

Pamiętaj o tym, że podczas wykonywania dopasowania dla nowego pacjenta trzeba się zalogować. W przeciwnym wypadku rejestrowanie danych w *Dzienniku preferencji* nie zostanie rozpoczęte. Dane z aplikacji są wysyłane do chmury za każdym razem, gdy aparaty słuchowe pacjenta zostaną podłączone do aplikacji.

W oknie *Dziennik preferencji* wyświetlane są następujące informacje:

Przegląd programów

Ten widok przedstawia wszystkie programy osobiste utworzone przez Twojego pacjenta. Widoczna jest nazwa i ikona wybrana dla programu. Widać informację o tym, na którym programie bazuje konkretny program, ile razy przeciętnie w tygodniu program był aktywowany, a także kiedy został utworzony. Aby uzyskać więcej informacji, kliknij program.

Głośność

Kroki w obszarze ustawień głośności reprezentują kroki regulacji preferencji. Liczba kroków jest zależna od ustawień w zakładce Regulatory w obszarze Konfiguracja aparatu, gdzie można wybrać od 3 do 9 kroków. Jeśli wybrane są 3 kroki, wówczas całkowity zakres to 9 dB. Jeśli wybranych jest 9 kroków, wówczas całkowity zakres to 16 dB.

Korektor

pacjent może za pomocą korektora dokonywać regulacji o 6 kroków do góry i 6 kroków w dół w trzech zakresach częstotliwości (basy, tony średnie i tony wysokie). W przypadku regulatorów tonów średnich i wysokich zakres wynosi od -12 do +6 dB. Regulacja dodatnia odbywa się co 1 dB na każdy krok, a regulacja ujemna odbywa się co 2 dB na każdy krok. W przypadku suwaka basów zakres wynosi od -12 do +12 dB. Wszystkie regulacje wykonywane za pomocą tego suwaka są wykonywane co 2 dB na krok.

Mikser dźwięku

W przypadku programów osobistych z dwoma sygnałami wejściowymi (MT, Zen z mikrofonem oraz Zen+ z mikrofonem) pacjent może regulować balans między tymi dwoma sygnałami za pomocą miksera dźwięku.

Uwaga: wpływ regulacji wykonanej przez pacjenta jest zależny od warunków akustycznych zastosowanych w dopasowaniu (słuchawka i końcówka/wkładka uszna/przewód przeciwokluzyjny).

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 4.0. Wydany: 2020-11



C-tune II

ROZPOZNAJ APARATY SŁUCHOWE

Wprowadzenie

Ten krótki przewodnik wyjaśnia, w jaki sposób rozpoznać / podłączyć aparaty słuchowe w programie C-tune II. Wszystkie aparaty słuchowe muszą zostać rozpoznane w sposób bezprzewodowy, co oznacza, że muszą zostać podłączone przed rozpoczęciem dopasowania.

Podłączenie aparatów słuchowych

Aby rozpoznać i podłączyć aparaty słuchowe należy:

1. Wybrać pacjenta z bazy danych i otworzyć program C-tune.
2. W oknie ROZPOCZĘCIE SESJI lub WYBÓR, z listy rozwijanej, znajdującej się w górnej części głównego obszaru roboczego, wybrać interfejs programujący. Domyślnie jest to interfejs wybrany przy poprzednim dopasowaniu. Liczba dostępnych na liście interfejsów zależy od tego, ile zostało ich podłączonych do programu.
3. Nacisnąć przycisk Połącz, znajdujący się u góry okna ROZPOCZĘCIE SESJI lub WYBÓR.

Program C-tune rozpozna wszystkie aparaty słuchowe znajdujące się w zasięgu i wyświetli je w oknie dialogowym. Gdy używany jest Noahlink Wireless, lista wykrytych aparatów słuchowych będzie automatycznie aktualizowana w miarę wykrywania nowych aparatów słuchowych. Noahlink Wireless może wykrywać aparaty słuchowe przez 3 minuty po ich włączeniu.

4. Jeśli w pobliżu bezprzewodowego interfejsu programującego włączone są dwa (lub więcej) aparaty słuchowe, mogą wystąpić trudności w komunikacji pomiędzy aparatami prawego i lewego ucha. W celu lepszej identyfikacji aparatów, należy skorzystać z przycisków Odtwórz, pod napisem Rozpoznaj Aparaty Słuchowe. Po naciśnięciu tego przycisku w odpowiednim aparacie zabrzmi sygnał identyfikujący.



Gdy używane jest urządzenie Noahlink Wireless, można również identyfikować aparaty słuchowe, naciskając krótko przycisk, co spowoduje kilkusekundowe podświetlenie konkretnego aparatu słuchowego na liście. Aparaty słuchowe są uporządkowane według natężenia sygnału, więc można oczekiwać, że aparat pierwszy na liście znajduje się najbliżej interfejsu Noahlink Wireless.

5. Zaznaczyć, który aparat ma być do prawego, a który do lewego ucha, klikając na odpowiednie przyciski w kolumnach Wybierz prawy oraz Wybierz lewy.
6. Po przypisaniu aparatów, należy kliknąć na przyciski Dalej, aby przejść do kolejnego okna. Wyświetli się okno dialogowe Połączenie, w którym możemy zobaczyć model, numer seryjny oraz opcje dopasowywanych aparatów słuchowych.
7. Korzystając z list rozwijanych wybieramy lub zmieniamy końcówki EarWare. Ważne jest odpowiednie dobranie końcówek do zestawu doprowadzania dźwięku, który posiada użytkownik aparatu. W przeciwnym razie parametry dopasowania będą nieprawidłowe, a użytkownik nie będzie mógł w pełni korzystać z zalet aparatów słuchowych.
8. Następnie należy nacisnąć przycisk Dalej. Aparaty słuchowe są teraz podłączone. Przycisku Połącz zmienia się teraz na przycisk Rozłącz.

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 4.0. Wydany: 2020-11



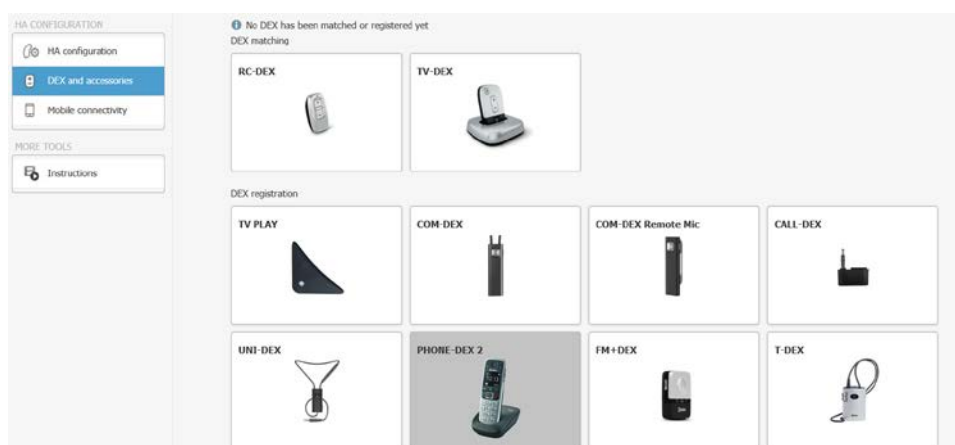
C-tune II

DEX I AKCESORIA

Wprowadzenie

Przedstawiamy podstawowe informacje na temat urządzeń DEX i akcesoria oraz procedury ich dostrojenia i rejestracji. Aby móc dostroić urządzenia DEX do aparatów, muszą one być podłączone do programu C-tune II.

Na pionowym pasku nawigacji podstrony KONFIGURACJA, zaznaczamy DEX i akcesoria. Otwiera się okno, w którym widzimy wszystkie wcześniej dostrojone lub zarejestrowane urządzenia DEX i akcesoria, a także możemy rozpocząć dostrojenie lub rejestrację nowego urządzenia.



W przypadku, gdy potrzebujemy pomocy w dostrojeniu wybranego urządzenia DEX, klikamy na ikonę danego urządzenia i dalej na ikonę Instrukcje w oknie dialogowym Dostrojenie. Instrukcja z informacjami jak przygotować i przeprowadzić dostrojenie otworzy się w nowym oknie.

Procedura dostrajania

Procedura dostrajania jest taka sama dla wszystkich rodzajów urządzeń DEX. Należy:

1. Upewnić się, że aparaty słuchowe są podłączone do programu i prawidłowo dopasowane.
2. Na pasku nawigacji wybrać urządzenie DEX i akcesoria.

3. Wybierz typ DEX, który chcesz dostroić. Otworzy się okno dialogowe Dostrojenie.
4. Wybierz *Start dostrojenia*. Otworzy się nowe okno i rozpocznie się procedura połączenia.
5. Trzymając urządzenie DEX skierowane w stronę pacjenta nacisnąć równocześnie dwa przyciski zmiany poziomu głośności i przytrzymać je wciśnięte przez około pięć sekund.

Program C-tune połączy aparaty słuchowe z urządzeniem DEX, a następnie wyświetli okno dialogowe Podsumowanie. Jeśli wszystko przebiegnie bez zakłóceń, w tym oknie pojawi się rodzaj urządzenia DEX, jego numer seryjny oraz status dostrojenia.

W razie wystąpienia problemów, w oknie dialogowym pojawi się informacja, jaki pojawił się problem, a także porada co należy sprawdzić przed ponownym rozpoczęciem procedury dostrojenia.

6. Klikamy na przycisk OK, aby zapisać dostrojenie i powrócić do okna DEX i akcesoria. Okno DEX i akcesoria pokazuje teraz znacznik wskazujący, że dostrojenie zostało zakończone.

Usuń dostrojenie

Możemy usunąć zapisane dostrojenie. Wybierz żądany typ DEX i wybierz przycisk *Usuń dostrojenie*. Otworzy się okno dialogowe z zapytaniem, czy jesteś pewien, że chcesz usunąć dopasowanie. Wybierz *Tak*, aby usunąć i wrócić do okna DEX i akcesoria.

Zarejestruj urządzenie DEX

Niektóre rodzaje urządzeń DEX i akcesoria nie wymagają dostrojenia z aparatami słuchowymi. Możemy jednak zapisać ich numery seryjne w programie C-tune oraz w pamięci aparatów słuchowych pacjenta. Jest to procedura ważna i zalecana.

W celu zarejestrowania urządzenia DEX lub akcesoriów, należy

1. W oknie DEX i akcesoria wybierz model, który chcesz zarejestrować. Otworzy się okno dialogowe Rejestracja.
2. Wpisz w pole tekstowe numer fabryczny urządzenia i wybierz *Zarejestruj*. Wprowadzony numer seryjny zostanie zapisany zarówno w parametrach dopasowania jak i w pamięci aparatów słuchowych.

Możesz otworzyć okno dialogowe *Rejestracja* i wybrać przycisk *Usuń rejestrację*, jeśli chcesz ponownie usunąć rejestrację.

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 5.0. Wydany: 2022-05

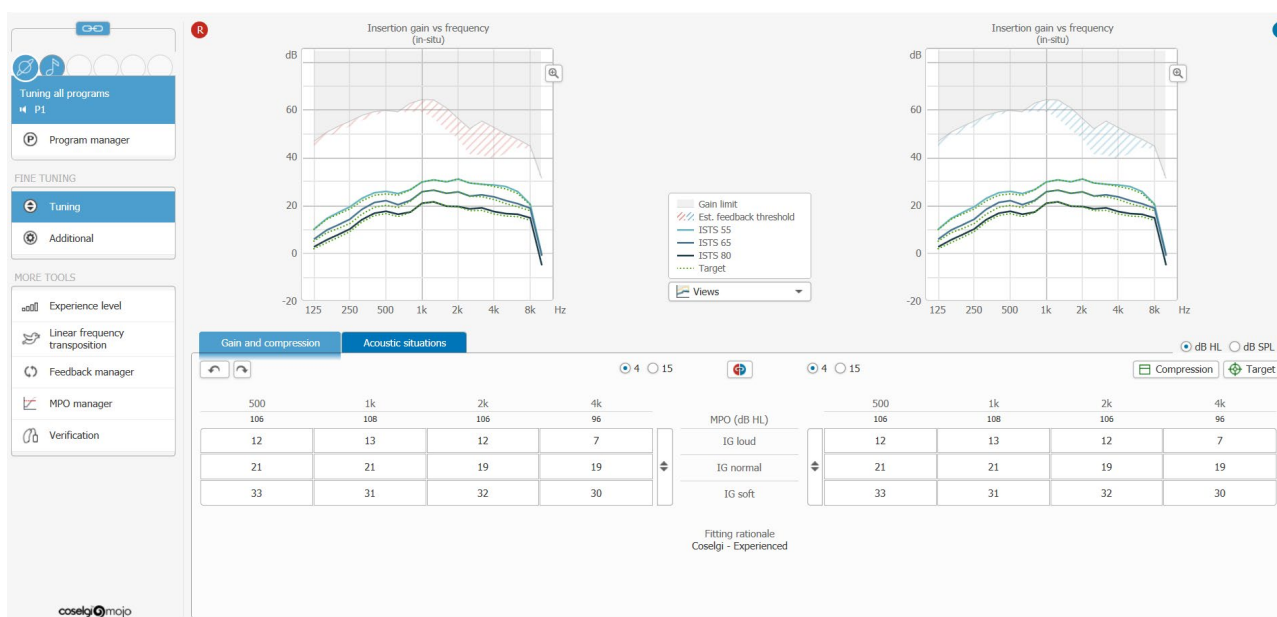


C-tune II

DOPASOWANIE KOŃCOWE

Wprowadzenie

Jest to przewodnik podstrony DOPASOWANIE KOŃCOWE w programie C-tune II. Z tej podstrony możemy przejść zarówno do opcji Uruchamianie programów, jak i do podstawowych narzędzi DOPASOWANIA KOŃCOWEGO: Ustawienia programu oraz Zarządzania programami. Więcej pomocnych narzędzi dostępnych jest w zakładce NARZĘDZIA DODATKOWE.



Uruchamianie programu

Funkcja Uruchamiania programu dostępna jest u góry pionowego paska nawigacji. W aparacie może być dostępnych maksymalnie pięć programów plus jeden program SmartToggle. Jeśli w aparatach słuchowych zaprogramowano więcej niż jeden program, nie można zobaczyć nazw tych wszystkich programów, a jedynie nazwę programu, który jest aktywny. Pozostałe programy przedstawione są w postaci ikon; poszczególne nazwy pojawiają się, jeśli najedziemy na daną ikonę kursorem i chwilę go tam zatrzymamy.

Zauważ, że funkcje dostępne w ramach Dopasowania końcowego różnią się, w zależności od aparatów słuchowych z którymi pracujemy. Poniżej można zobaczyć zarówno opis narzędzi Dopasowania końcowego dla aparatów słuchowych Dinamico jak i Unia/Effect/Mojo.

Narzędzia podstawowe dla aparatów słuchowych Unia/Effect/Mojo

- **Zarządzanie programami:** Liczba możliwych programów słuchania zależy od modelu aparatu oraz od tego czy współpracuje on z urządzeniem DEX. W ustawieniu fabrycznym, każdy aparat słuchowy UNIQUE posiada jeden program, program Uniwersalny. Jednak, niektóre typy aparatów słuchowych (np. aparaty słuchowe z łącznością Bluetooth) posiadają więcej niż jeden automatycznie zdefiniowany program. Zarządzanie programami umożliwia definiowanie w aparacie programów dodatkowych.

Funkcji *Programy dodatkowe* możemy użyć, jeśli pacjent potrzebuje programu do specjalnego środowiska dźwiękowego, na przykład słuchania muzyki. Funkcji *Programy specjalne* używamy, gdy pacjent musi mieć program Telefon lub wykorzystuje cewkę Tela samodzielnie lub wraz z mikrofonem, albo jeśli chce korzystać z programu Zen (dla Mojo Zen/Relax), dla relaksu.

Można również dodać program SmartToggle. Wybierz Zen+ (dla Mojo Zen+/Relax+), aby pacjent miał trzy różne style dźwiękowe do wyboru, lub Telefon+, jeśli pacjent potrzebuje łatwego dostępu do programu telefonicznego.

- **Regulacje** W tym oknie masz zawsze dostęp do zakładki *Wzmocnienie i kompresja*, w której można regulować poziomy wzmocnienia skutecznego i kompresji w aparacie słuchowym. Domyślnym wykresem w oknie Regulacje jest Wzmocnienie skuteczne w funkcji częstotliwości. Można jednak wybrać inne wykresy. Użyj opcji między dwoma reprezentacjami graficznymi, aby zmienić widok.

Poza zakładką *Wzmocnienie i kompresja*, można uzyskać dostęp do innych zakładek, w zależności od aparatu słuchowego i wybranego programu. Na przykład, można dostosować ustawienia klasy dźwięków w programie Uniwersalnym oraz w programie Zen + (dla Mojo Zen+/Relax+), można wybrać styl Zen + i jego opcje.

- **Dodatkowe:** To okno daje dostęp do wielu różnych możliwości ustawień, na przykład tryb Mowa i hałas, Wyciszanie szumu wiatru i Tryb eliminacji sprzężenia. Dla każdej funkcji możesz zobaczyć obecne ustawienie w przegłędzie, a klikając ikonę funkcji, uzyskasz dostęp do okna dialogowego, w którym możesz zmienić ustawienie i przeczytać więcej o funkcji.

Narzędzia podstawowe dla aparatów słuchowych Dinamico

- Ustawienia programu:** Wykresem domyślnym jest Charakterystyka częstotliwości, ale można go zmienić na inny, dowolny wykres korzystając z opcji wyświetlonych pomiędzy wykresami dla każdego ucha.

Korzystając z zakładek pod wykresami możemy zmieniać ustawienia aparatów słuchowych. Zakładka *Ustawienia wzmocnienia* umożliwia regulację wzmocnienia dla różnych zakresów częstotliwości i poziomów wejściowych. Zakładka *Kompresja* umożliwia regulację CT1 (Compression Threshold – Próg Kompresji) i pokazuje CT2 oraz wartości CR1 i CR2 (Compression Ratio – Współczynnik Kompresji). Zakładka *Dodatkowe ustawienia* pozwala na definiowanie ustawień funkcji specjalnych w aparatach słuchowych.

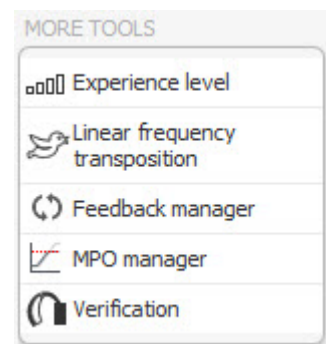
- Zarządzanie programami:** Liczba możliwych programów słuchania zależy od modelu aparatu oraz od tego czy współpracuje on z urządzeniem DEX. W ustawieniu fabrycznym, każdy aparat słuchowy ma zaprogramowany jeden program, program Podstawowy. Zarządzanie programami umożliwia definiowanie w aparacie programów dodatkowych.

Korzystając z funkcji Programy standardowe, przy dopasowaniu obuusznym, możemy dodać ten sam program jednocześnie w obu aparatach słuchowych. Jeśli konieczne jest zróżnicowanie programów w aparatach, należy skorzystać z funkcji Programy złożone, a następnie dokonać wyboru na liście tych programów.

Narzędzia dodatkowe

Zakładka NARZĘDZIA DODATKOWE zawiera również następujące narzędzia pomocnicze:

- Poziom doświadczenia** – jeśli pacjent jest nieprzyzwyczajony do korzystania z aparatów słuchowych, możemy ustawić poziom doświadczenia, czyli redukcji ogólnego wzmocnienia aparatu, na poziom poniżej czwartego. Gdy pacjent przyzwyczai się do dźwięku z aparatu można ponownie ustawić 4 poziom doświadczenia. Dostępna jest również funkcja Automatycznego poziomu doświadczenia, w której poziom zmienia się samoczynnie. Poziom doświadczenia to funkcja ogólna, która dotyczy wszystkich programów w aparacie słuchowym. Na wykresie przedstawiana jest Charakterystyka częstotliwościowa wraz z krzywymi docelowymi.



- Liniowa transpozycja częstotliwości** – Po otwarciu Liniowej transpozycji częstotliwości dla aparatów słuchowych Dinamico zostaniesz automatycznie przeniesiony do programu głównego. W przypadku aparatów słuchowych Unia/Effect/Mojo poprzednio wybrany program pozostaje aktywny. Wykresem domyślnym jest Charakterystyka częstotliwościowa pokazująca efekt działania funkcji. W zakładce Wybrane programy okna Liniowa transpozycja częstotliwości, możemy zaznaczyć, w których programach chcemy uruchomić funkcję. Funkcję tę możemy włączyć dla wszystkich lub tylko dla wybranych programów w aparacie słuchowym. W zakładce Ustawienia definiujemy częstotliwość początkową funkcji oraz zakres częstotliwości, w której powinna działać Liniowa transpozycja częstotliwości.

- **Kontroler sprzężeń.** Nawet jeśli przeprowadzono udany test sprzężenia zwrotnego, pacjent może nadal uskarżać się na pisk aparatów słuchowych, zwłaszcza w cichym otoczeniu, co oznacza, że sprzężenia zwrotne nadal występują. Jeśli wykonanie nowej wkładki i zmniejszenie wentylacji nie pomaga, może być możliwe rozwiązanie tego problemu poprzez wykonanie regulacji w Kontrolerze sprzężeń.
- **Kontroler MPO** – Okno Kontrolera MPO pokazuje docelowe wartości MPO, a dla aparatów słuchowych Dinamico wartości referencyjne dla informacji. Możemy ustalić poziomy maksymalnej mocy wyjściowej. Należy pamiętać, że wszelkie regulacje tej funkcji mają wpływ na wszystkie programy w aparacie słuchowym.
- **Weryfikacja** – funkcja ta zawiera narzędzia, które mogą być użyte do ustawienia aparatu koniecznych do pomiarów weryfikacyjnych z użyciem zewnętrznych urządzeń pomiarowych. Można wybierać pomiędzy Normalnym adaptywnym a Nieadaptywnym trybem testowym.

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 6.0. Wydany: 2023-08



C-tune II

AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA SPRZĘTOWEGO

Wprowadzenie

Niniejszy przewodnik dotyczy funkcji aktualizacji oprogramowania sprzętowego, która jest dostępna w oknie ROZPOCZĘCIE SESJI w programie C-tune II.

Funkcja aktualizacji oprogramowania układowego



Aby komunikacja między różnymi urządzeniami odbywała się bezproblemowo, oprogramowanie sprzętowe w tych urządzeniach musi być aktualne. Otwórz okno Aktualizacja oprogramowania w oknie ROZPOCZĘCIE SESJI i korzystaj z tego okna, aby uzyskać przegląd statusu wybranych urządzeń.

W oknie Aktualizacja oprogramowania możesz sprawdzić status następujących urządzeń:

- Aparaty słuchowe z funkcją BT (w przypadku aparatów słuchowych, które komunikują się z urządzeniami mobilnymi - Bluetooth)
- PRO LINK

Jeśli przycisk statusu wskazuje, że wymagana jest instalacja zaktualizowanego oprogramowania sprzętowego, możesz kliknąć ten przycisk, aby rozpocząć aktualizację.

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego aparatu słuchowego

W przypadku aparatów słuchowych, które mogą komunikować się z urządzeniami mobilnymi, ważne jest, aby oprogramowanie sprzętowe w tych aparatach słuchowych było aktualne, ponieważ wówczas komunikacja może odbywać się bezproblemowo.



Pacjent może zaktualizować oprogramowanie sprzętowe w aparatach słuchowych za pomocą urządzenia mobilnego, ale możesz to zrobić za pacjenta, korzystając z funkcji *Aktualizacja oprogramowania sprzętowego aparatu słuchowego*. Aby utrzymać aktualność oprogramowania sprzętowego aparatu słuchowego w programie C-tune, musisz zadbać o aktualność oprogramowania C-tune.

Gdy otworzysz okno aktualizacji oprogramowania sprzętowego, a połączenie z aparatami słuchowymi zostało nawiązane, wówczas widoczny jest przycisk aparatu słuchowego. W zależności od wersji oprogramowania sprzętowego w aparatach słuchowych widoczne są różne wskazania statusu:

- *Wymagana nowa aktualizacja.* Musisz zaktualizować oprogramowanie sprzętowe aparatu słuchowego, aby zapewnić działanie funkcji Bluetooth.
- *Zalecana nowa aktualizacja.* Oprogramowanie sprzętowe aparatu słuchowego powinno zostać zaktualizowane.
- *Oprogramowanie sprzętowe jest aktualne. Możliwa jest ponowna instalacja.* Oprogramowanie sprzętowe aparatu słuchowego jest zgodne z oprogramowaniem sprzętowym w programie C-tune i możliwe jest jego ponowne zainstalowanie.
- *Oprogramowanie sprzętowe jest aktualne.* Oprogramowanie sprzętowe aparatu słuchowego jest nowsze niż oprogramowanie sprzętowe w programie C-tune. Zalecamy sprawdzenie, czy dostępna jest nowsza wersja programu C-tune i ją zainstalować.

Kliknij przycisk aparatu słuchowego, a w oknie dialogowym aktualizacji aparatu słuchowego pojawi się informacja o instalowanej wersji oprogramowania sprzętowego tego aparatu oraz o postępie instalacji. Pojawi się informacja o tym, czy aktualizacja została zakończona pomyślnie, po czym nastąpi powrót do zakładki aktualizacji oprogramowania sprzętowego.

Jeśli aktualizacja zakończy się niepowodzeniem, pojawi się informacja o problemach, jakie wystąpiły, a także o dalszym postępowaniu.

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego PRO LINK

Gdy otworzysz okno aktualizacji oprogramowania sprzętowego, a jako interfejs do programowania wybrano PRO LINK, widoczny będzie przycisk urządzenia PRO LINK. W zależności od wersji oprogramowania sprzętowego dla interfejsu PRO LINK widoczne są różne wskazania statusu:

- *Sprawdź aktualizacje.* Musisz kliknąć przycisk urządzenia PRO LINK, aby sprawdzić, czy są dostępne aktualizacje.
- *Wymagana nowa aktualizacja.* Musisz zaktualizować oprogramowanie sprzętowe interfejsu PRO LINK, aby z niego korzystać.
- *Dostępna nowa aktualizacja.* Oprogramowanie układowe interfejsu PRO LINK powinno zostać zaktualizowane.
- *Oprogramowanie sprzętowe jest aktualne.* Oprogramowanie sprzętowe interfejsu PRO LINK jest zgodne z oprogramowaniem zawartym w C-tune.

Kliknij przycisk PRO LINK, a pojawi się okno dialogowe aktualizacji interfejsu PRO LINK z informacjami o postępie. Pojawi się informacja o tym, czy aktualizacja została zakończona pomyślnie, po czym nastąpi powrót do zakładki *Aktualizacji oprogramowania sprzętowego*.

Jeśli aktualizacja zakończy się niepowodzeniem, pojawi się informacja o problemach, jakie wystąpiły, a także o dalszym postępowaniu.

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Przewodnik w wersji papierowej można otrzymać bez żadnych dodatkowych opłat po wysłaniu prośby na adres: <http://widex.pro/gps-startup-guide>. Przewidywany czas dostarczenia to około 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

Copyright © Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 1.0. Data publikacji: 2020-11



C-tune II

DOPASOWANIE

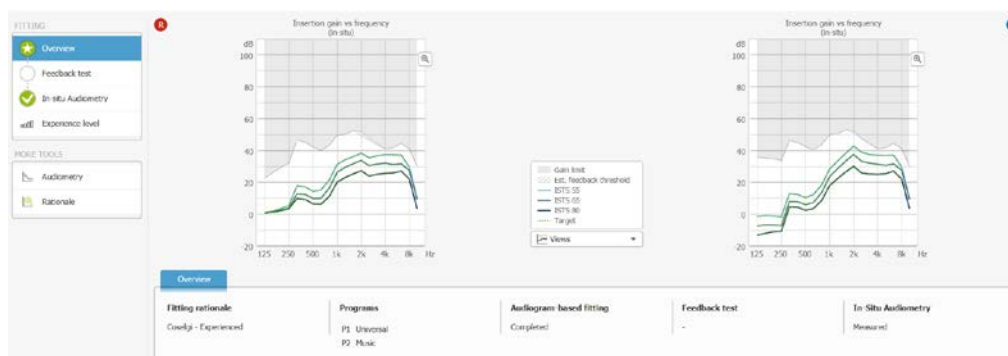
Wprowadzenie

Ten krótki przewodnik wyjaśnia jak działa podstrona DOPASOWANIE w programie C-tune II.

Z lewego paska nawigacyjnego w oknie DOPASOWANIE można uzyskać dostęp do Testu sprzężeń, Audiometrii in-situ i Poziomu doświadczenia, a także narzędzi Audiometria, Reguła dopasowania i Przewodnik dopasowania.

Przegląd dopasowania

Okno Przegląd dopasowania to strona startowa podstrony DOPASOWANIE, na której możemy zobaczyć stan aktualnego dopasowania. To okno informuje, że dopasowanie oparte



wyłącznie na audiogramie jest wystarczające, ale C-tune zaleca lepsze i dokładniejsze dopasowanie za pomocą pomiarów in-situ, takich jak Test sprzężeń i Audiometrii in-situ.

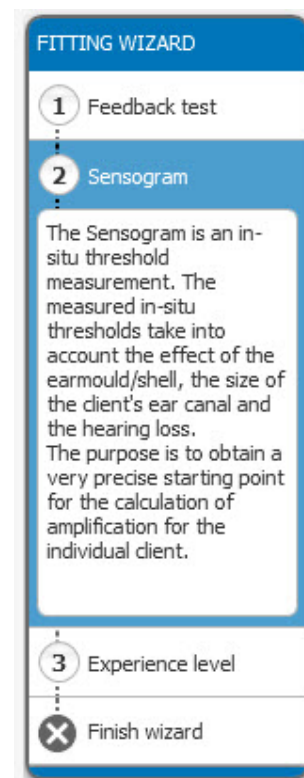
Korzystając z listy rozwijanej *Widok*, znajdującej się pomiędzy wykresami dla prawego i lewego ucha, możemy wybrać odpowiedni dla nas rodzaj wykresu. Możemy wybrać prezentację działania aparatu w czasie rzeczywistym lub wykresy ustawień poziomu wyjściowego, wzmocnienia lub SoundTrackera.

W panelu Status dopasowania, znajdującym się w środku okna, widzimy podstawowe informacje o dopasowaniu. Wygląd tego panelu zależy od wybranych aparatów słuchowych, ale ogólnie widzimy tu stan dopasowania opartego na audiogramie i informacje o wykonaniu Testu sprzężeń i Audiometrii in-situ.

Przewodnik dopasowania

Dla wszystkich serii aparatów słuchowych, za wyjątkiem serii Mojo, możemy otworzyć przewodnik Dopasowania z lewego paska nawigacyjnego na ekranie DOPASOWANIE. Przewodnik dopasowania to przewodnik, który prowadzi poprzez Test sprzężeń, Audiometrię in-situ i Poziom doświadczenia w celu uzyskania możliwie najlepszego zalecanego dopasowania. Wszystkie trzy funkcje kolejno wykonywane w Przewodniku, są tylko opcją, dlatego Przewodnik dopasowania można opuścić w dowolnym momencie.

Przewodnik dopasowania na początek otwiera Test sprzężeń - krok 1. Włączony Przewodnik pojawia się na lewym, pionowym pasku nawigacji, obrazując kolejne etapy dopasowania. Po zakończonej pracy klikamy na Zamknij przewodnik. Wszystkie regulacje zostaną zapisane, a na ekranie ponownie pojawia się okno Przeglądu dopasowania z uaktualnionymi już parametrami ustalonymi w czasie działania Przewodnika.



Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 4.0. Wydany: 2020-11



C-tune II

KONFIGURACJA

Wprowadzenie

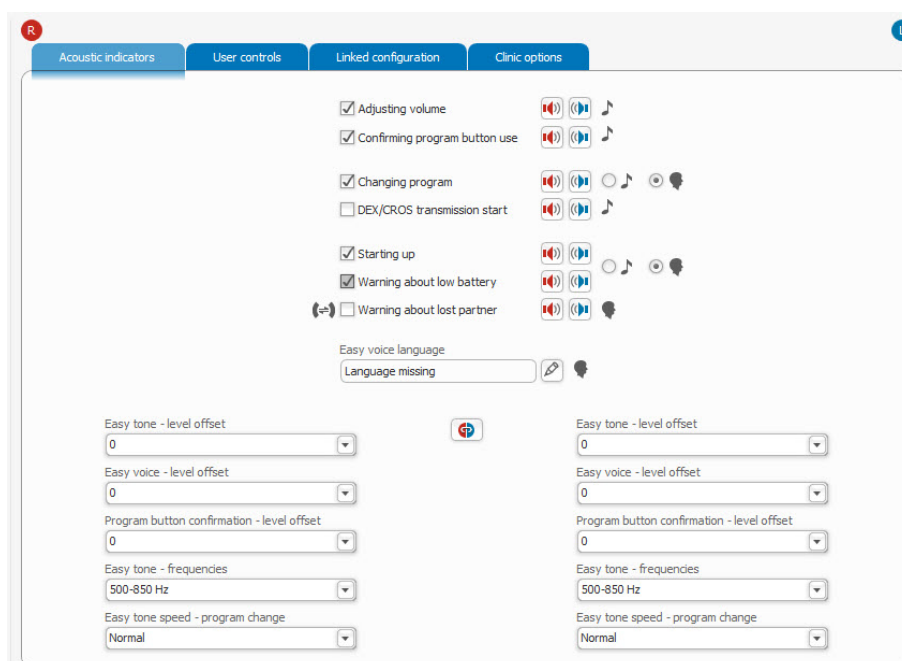
Ten krótki przewodnik dotyczy podstrony KONFIGURACJA w programie C-tune II. Mamy tu dostęp do urządzeń DEX, CROS/BICROS oraz do konfiguracji aparatów słuchowych. Dla urządzeń DEX i CROS/BICROS przygotowany został osobny Krótki Przewodnik – dlatego ten temat został w niniejszym Przewodniku pominięty.

Konfiguracja aparatu słuchowego

Okno konfiguracji aparatu słuchowego podzielone zostało na cztery zakładki:

- **Sygnaly akustyczne** – zakładka pozwala definiować różne sygnały akustyczne używane przez aparat słuchowy. Tutaj także można wyłączyć niektóre sygnały. Należy zauważyć, że sygnały załączania są wyłącznie obustronne i funkcje te są włączone domyślnie (za wyjątkiem Ostrzeżenia braku połączenia). Poniżej sygnałów

załączania znajduje się regulacja Przesunięcia poziomów i inne funkcje. W przypadku niektórych aparatów słuchowych ustawienia te znajdują się bezpośrednio pod ustawieniami włączania / wyłączania,



a w przypadku innych aparatów słuchowych można znaleźć dodatkowe funkcje, klikając przycisk Ustawienia w prawym górnym rogu okna. Użycie list rozwijanych pozwala wybrać wymagane ustawienia funkcji. Można przesuwać poziomy zarówno funkcji Easy tone jak i Easy voice.

- **Regulatory** – tu można zdefiniować ustawienia regulatorów aparatów słuchowych, takich jak potencjometr czy przełącznik programów słuchania czy Tryb włączania.
- **Konfiguracja Komunikacji międzyuszej** – okno włączania lub wyłączania funkcji Komunikacji międzyuszej. Ustawieniem domyślnym jest „włączony”.
- **Opcje gabinetu** – w tej zakładce znajduje się Przypomnienie o przeglądzie oraz funkcje zabezpieczone kodem dostępu. Są to opcje, które nie mają wpływu na parametry aktualnego dopasowania, ale mogą być istotne zarówno dla użytkownika jak i protetyka. Przypomnienie o przeglądzie czyli kontroli serwisowej przypomina użytkownikowi aparatu o zbliżającej się wizycie, a kod dostępu chroni aparaty przed niepożądaną ingerencją w parametry dopasowania.

Łączność mobilna

Niektóre aparaty słuchowe mogą być sparowane z urządzeniami mobilnymi poprzez Bluetooth. Jeśli aparaty słuchowe klienta nie komunikują się poprawnie z urządzeniami Bluetooth, można usunąć wszystkie parowania z aparatów słuchowych i przywrócić je ponownie. To często rozwiąże problem. Wykonaj następujące czynności:

1. Otwórz okno *Łączność z urządzeniami mobilnymi*.
2. Kliknij *Usuń wszystkie parowania*. Otworzy się małe okno dialogowe z pytaniem, czy chcesz usunąć wszystkie parowania.
3. Kliknij *Tak*. Usunie to wszystkie parowania Bluetooth w aparatach słuchowych. Nie spowoduje to jednak, jakiegokolwiek zmiany dostrojenia/sparowania aparatów słuchowych z urządzeniami COM-DEX lub CALL-DEX.
4. Z urządzeń Bluetooth (telefon komórkowy, tablet itd), usuń ręcznie parowanie z aparatami słuchowymi.
5. Przywróć ponownie parowanie Bluetooth ręcznie w urządzeniach mobilnych. Postępuj zgodnie z instrukcją producenta urządzenia mobilnego wykonania parowania Bluetooth.

Instrukcje

Z zakładki NARZĘDZIA DODATKOWE posiadamy dostęp do okna instrukcji DEX. Okno pokazuje urządzenia DEX i określa ich regulatory i wskaźniki.



Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 5.0. Wydany: 2022-05



C-tune II

PRZEWODNIK NAWIGACJI

Wprowadzenie

Przewodnik wyjaśnia sposoby nawigacji w programie C-tune II. Opisane tu zostały główne elementy programu, takie jak: pasek tytułu, poziomy pasek nawigacji, obszar roboczy oraz pionowy pasek nawigacji.

Pasek tytułu

Po lewej stronie na pasku tytułu znajduje się logo Coselgi C-tune II informujące o tym, że pracują Państwo w programie C-tune II firmy Coselgi. Na środku paska pojawia się wybrany z bazy pacjent, jej/jego data urodzenia oraz w nawiasie wiek. Po prawej stronie paska tytułu znajdują się ikony umożliwiające zamknięcie lub zwiniecie okna programu, takie same jak we wszystkich programach systemu Microsoft Windows.



Poziomy pasek nawigacji

Górny, poziomy pasek nawigacji podzielony jest na zakładki tematyczne i podstawowe narzędzia dostępne w każdej chwili, bez względu na to, jakie okno programu jest aktualnie otwarte.

Nawigacja ogólna

Podział na zakładki tematyczne umożliwia szybki dostęp do

głównych części programu C-tune. Po kliknięciu na pole z nazwą wybranej zakładki, jego kolor zmienia się. Wszystkie zakładki dostępne są w programie C-tune tylko, jeśli został podłączony lub wybrany z listy aparat słuchowy.



Narzędzia podstawowe

Do narzędzi globalnych należą Usługi zlokalizowane w chmurze, SoundPlayer, Zapisz, Drukuj, Pomoc i Koniec sesji.. Dzięki nim możemy w każdej chwili zapisać wyniki dopasowania, wydrukować dokumenty, skorzystać z menu Informacji. Możemy także zakończyć pracę z programem C-tune, co spowoduje zapisanie danych do bazy danych oraz do aparatu słuchowego.



Usługi zlokalizowane w chmurze



Aby uzyskać dostęp do funkcji programu C-tune zlokalizowanych w chmurze, należy się zalogować. Wybranie ikony chmury powoduje otwarcie menu rozwijanego, z którego można wybrać *Informacje*, aby przeczytać więcej o usługach opartych na chmurze, albo *Zaloguj się*, aby otworzyć okno przeglądarki, w którym można utworzyć konto użytkownika lub zalogować się. Twój login nie jest powiązany z wybranym pacjentem lub wybraną sesją.

Gdy zalogujesz się i udzielono Ci odpowiednich uprawnień, możesz ponownie wybrać opcję *Informacje*, aby uzyskać dostęp do *Dziennika preferencji*, o ile ta funkcja jest dostępna w Twojej lokalizacji. Aby uzyskać więcej informacji o swoich uprawnieniach logowania, możesz skontaktować się z lokalnym dostawcą.

Kliknięcie ikony chmury umożliwia zalogowanie się i wylogowanie z usług zlokalizowanych w chmurze. Ikona Chmura zawsze pokazuje Twój aktualny status logowania:



Nie jesteś zalogowany/zalogowana



Jesteś zalogowany/zalogowana

Program C-tune zachowa Twój login nawet po restarcie aplikacji lub ponownym uruchomieniu komputera. Ze względów bezpieczeństwa okresowo może pojawiać się prośba o ponowne podanie hasła.

Pasek obszaru roboczego

Pasek obszaru roboczego znajduje się bezpośrednio pod górnym, poziomym paskiem nawigacji. Widać na nim czy aparat słuchowy został wybrany i/lub podłączony. Jest tu także widoczny wybrany przez użytkownika programu interfejs programujący. W zależności od postępu dopasowania, na tym pasku mogą pojawiać się również ikony ostrzegawcze – po najechaniu na nie kursorem wyświetlona zostanie informacja z propozycjami rozwiązania bieżących kwestii związanych z danym dopasowaniem.



Z prawej strony paska obszaru roboczego dostępne są narzędzia obszaru roboczego. Są to: wycisz/włącz (oba aparaty prawy i lewy), link do programu Podstawowego oraz funkcje resetowania do wyboru z umieszczonej tu listy rozwijanej.



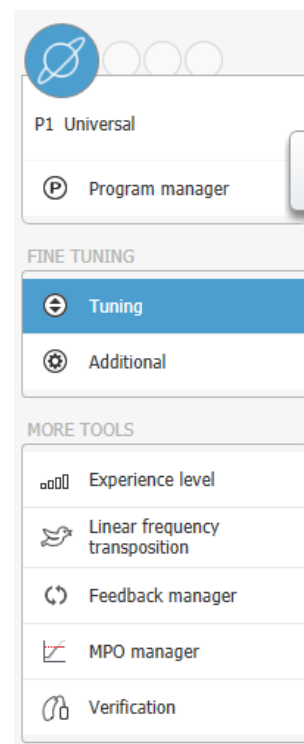
Pionowy pasek nawigacji

Na pionowym pasku nawigacji widocznym po lewej strony okna, znajdują się:

- Funkcja Uruchamiania programów, umieszczona u góry (na podstronie DOPASOWANIE KOŃCOWE i REJESTRACJA DANYCH).
- Narzędzia odpowiednie dla wybranej podstrony tematycznej. Na przykład, po wybraniu na górnym, poziomym pasku nawigacji podstrony DOPASOWANIE KOŃCOWE, na pionowym pasku wyświetlą się najważniejsze dla tego działu narzędzia (Ustawienia programu oraz Zarządzanie programami). Pod tymi głównymi narzędziami pojawiają się narzędzia dodatkowe (lista NARZĘDZIA DODATKOWE).
- Logo serii aparatu słuchowego. Na spodzie lewego paska nawigacji widać logo dobranych obecnie aparatów słuchowych.

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone



Wersja dokumentu: 4.0. Wydany: 2020-11



C-tune II

DOBÓR

Wprowadzenie

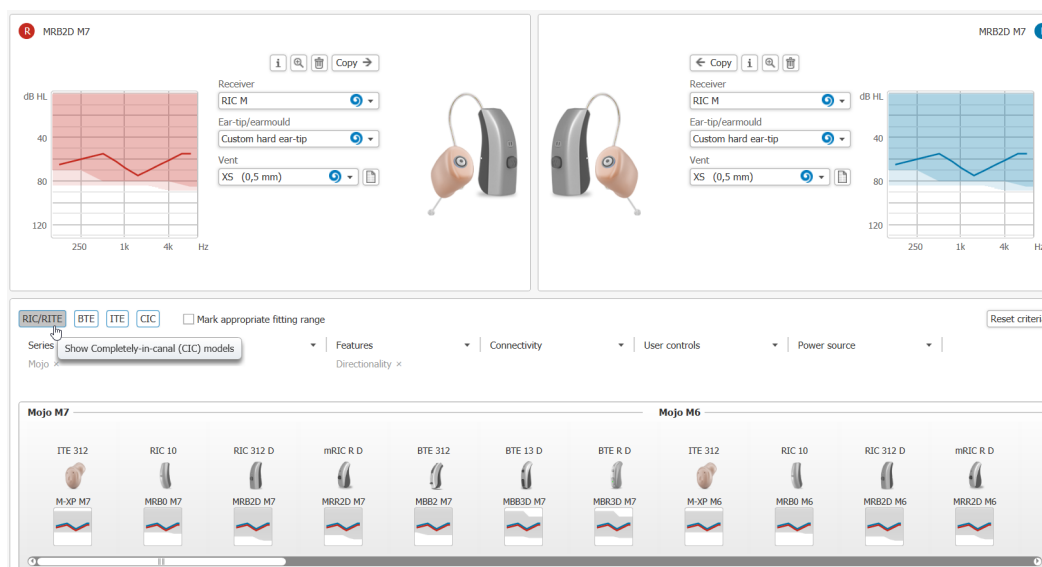
Niniejszy krótki przewodnik poświęcony jest podstronie DOBÓR w programie C-tune II.



Niektóre aparaty słuchowe dostarczają maksymalny poziom ciśnienia akustycznego przekraczający 132 dB SPL. Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy z tymi aparatami słuchowymi, ponieważ mogą one dostarczyć szkodliwe ciśnienie akustyczne. C-tune II wyświetla ostrzeżenie po wybraniu aparatów słuchowych wysokiej mocy.

Dobór aparatu słuchowego

Na środku okna możemy wybrać przy pomocy rozwijanych list i przycisków potrzebną serię i modele aparatów słuchowych itp. Przyciski te służą do wyboru typu aparatu słuchowego - RIC/RITE, BTE, ITE lub CIC, natomiast sześć list rozwijanych umożliwia wybór modeli przypisanych do wybranej wcześniej konfiguracji aparatów.



Na przykład po zaznaczeniu aparatu typu CIC na dole okna wyświetlą się wszystkie dostępne modele CIC. Jeśli wciśnięte zostaną przyciski CIC i BTE, na dole strony wyświetlone zostaną wszystkie dostępne modele aparatów CIC i BTE. To samo dotyczy list rozwijanych; pozwalają one na wybranie dokładnie takich aparatów słuchowych jakie w danej chwili chcemy zobaczyć.

Użyj przycisku *Usuń kryteria*, aby powrócić do ustawienia domyślnego, w którym wszystkie aparaty słuchowe są wyświetlane w dolnej części okna.

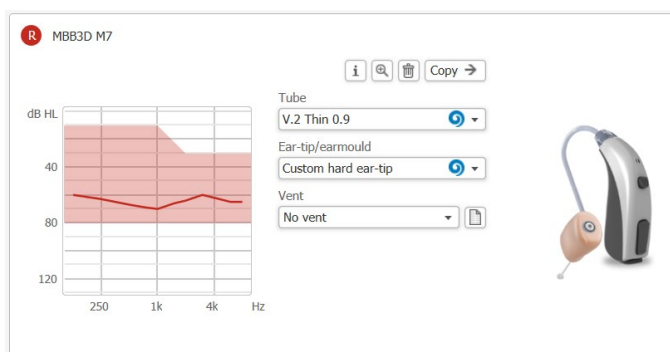
Po kliknięciu na pole wyboru Zaznacz odpowiedni zakres dopasowania, pod aparatami słuchowymi (spośród tych wyświetlonych u dołu okna), w których audiogram pacjenta znajduje się w zakresie dopasowania, pojawi się znaczek informacyjny.

U dołu okna zobaczyć można wszystkie dostępne aparaty słuchowe, odpowiadające wyborowi dokonanyemu w środkowej części okna. Poziomy pasek przewijania pozwala na przeglądanie tych aparatów, spełniających wybrane kryteria.

Dobraný aparat słuchowy

Używamy myszki do wyboru aparatów słuchowych. Gdy ustawimy wskaźnik myszki na aparacie słuchowym, wybieramy albo czerwoną ikonę P dla ucha prawego albo niebieską L dla ucha lewego. Po ostatecznym dobraniu aparatów słuchowych, zostają one wyświetlone u góry obszaru roboczego. W każdym z pól znajdują się następujące informacje:

- Model i nazwa aparatu słuchowego obok czerwonej R (prawy aparat) lub niebieskiej L (lewy aparat) ikony.
- Audiogram
- Zakres dopasowania
- Listy rozwijane dla wyboru zestawu końcówek EarWare (w zależności od modelu aparatu słuchowego)
- Przycisk informacji (na temat wybranego aparatu słuchowego)
- Przycisk Zoom
- Przycisk Usuń
- Przycisk Kopiuj EarWare
- Ilustracja wybranego aparatu słuchowego (po wybraniu zestawu doprowadzania dźwięku, na ilustracji pokazany będzie aparat wraz z zestawem doprowadzania dźwięku)



Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na

dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 5.0. Wydany: 2023-03

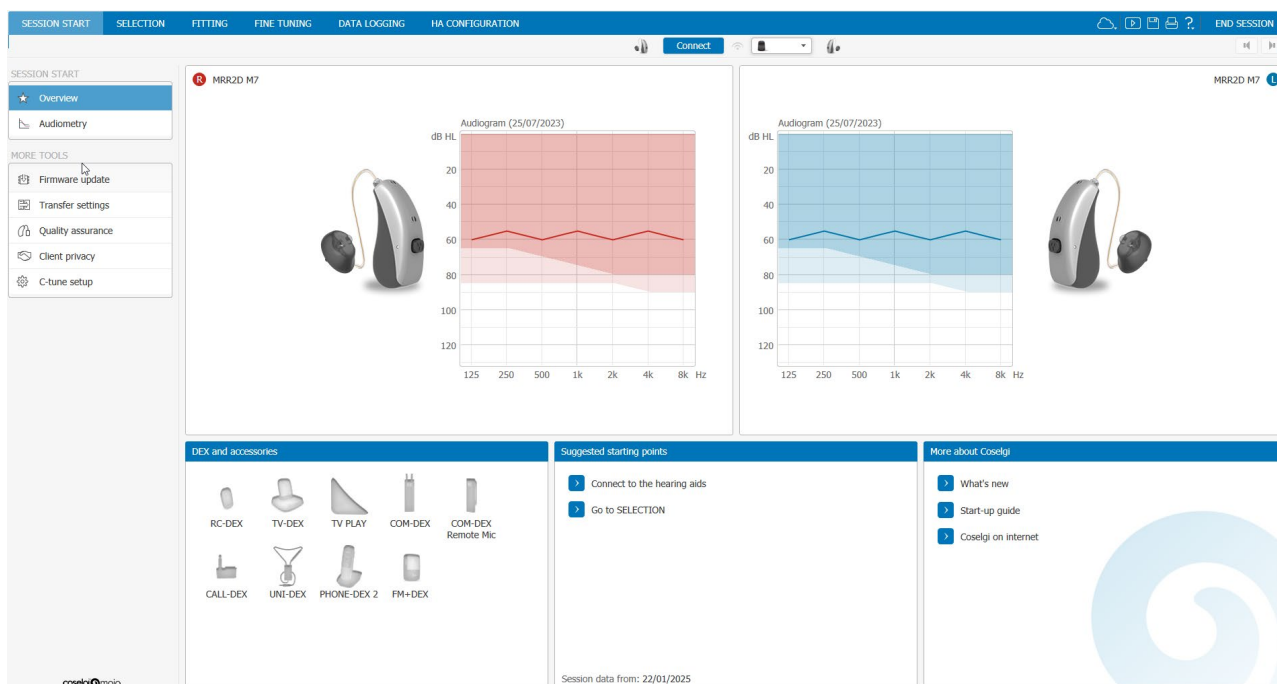


C-tune II

ROZPOCZĘCIE SESJI

Wprowadzenie

Po każdym uruchomieniu programu C-tune II, wyświetla się okno informacyjne ROZPOCZĘCIE SESJI. Jest to okno powitalne programu.



Rozpoznaj aparaty słuchowe

- **Nowe dopasowanie:** Po naciśnięciu przycisku *Połącz*, otwiera się okno dialogowe *Rozpoznaj aparaty słuchowe*. Po podłączeniu aparatów słuchowych, program automatycznie otwiera okno DOPASOWANIE.
- **Następna wizyta:** Po naciśnięciu przycisku *Połącz*, otwiera się okno dialogowe *Rozpoznaj aparaty słuchowe*. Po podłączeniu aparatów słuchowych, program automatycznie otwiera okno ROZPOCZĘCIE SESJI. Dane w oknie ROZPOCZĘCIE SESJI są uaktualnione odpowiednimi informacjami na temat aparatów słuchowych użytkownika.

Podstawowe informacje na temat ROZPOCZĘCIA SESJI

W oknie ROZPOCZĘCIE SESJI widoczne są urządzenia wykorzystywane przy dopasowaniu aparatów oraz podstawowe informacje na temat użytkownika. Okno ROZPOCZĘCIE SESJI umożliwia:

- Przegląd opcji i funkcji
- Uzyskanie informacji o korzystaniu z aparatów od czasu ostatniej wizyty użytkownika
- Dostęp do funkcji działających przed naciśnięciem przycisku *Połącz*
- Pomoc nowym użytkownikom programu C-tune w poznaniu zasad działania tego programu
- Większą elastyczność działania dla specjalisty

Panele

Pod panelami z audiogramem widoczne są mniejsze panele: Są to: Urządzenia DEX i akcesoria (zawsze) oraz Proponowany punkt początkowy lub Nowe parametry aparatu słuchowego (w zależności od tego, czy aparaty są podłączone).

- **DEX i akcesoria**
Dostępne urządzenia DEX są widoczne w tym panelu tylko, jeśli zostały dostrojone z aparatami słuchowymi. Nie można tu połączyć wybranych urządzeń DEX z aparatami. Można natomiast otworzyć okno dostrajania urządzeń DEX. O tym, że dane urządzenie jest dostrojone z aparatami sygnalizuje mały, zielony znaczek przy tym urządzeniu.
- **Proponowany punkt początkowy**
Ten panel wyświetlany jest po wybraniu nowego pacjenta, a także podczas pierwszej wizyty. Pojawia się również w czasie wizyt kontrolnych, ale jego zawartość może być inna. Ten panel umożliwia połączenie z aparatami słuchowymi lub przejście do okna WYBÓR.
- **Nowe parametry aparatu słuchowego**
W tym panelu pokazane są parametry, które zmieniły się od ostatniego podłączenia aparatów słuchowych do programu C-tune. Daje to obraz tego, co się wydarzyło od czasu ostatniej wizyty. Jeśli zmienił się automatycznie poziom doświadczenia, jego aktualny poziom widoczny będzie na ikonie pod tekstem (chyba, że osiągnięty został poziom czwarty).

- Więcej o Coselgi

W tym okienku widoczny jest link, dzięki któremu można uzyskać więcej informacji o firmie Coselgi. Link przekierowuje do strony głównej firmy Coselgi, z której można dowiedzieć się o produktach opracowywanych przez firmę Coselgi.

Dokument „Co nowego” można również otwierać z niniejszego okienka. Po zainstalowaniu nowej wersji programu C-tune łączy się do dokumentu „Co nowego” jest wyróżnione, aby zapewnić łatwy dostęp.

Niektóre funkcje są dostępne po kliknięciu na odpowiedni tekst. Użytkownik programu zostaje przekierowany bezpośrednio do okna z wybraną funkcją.

Narzędzia ROZPOCZĘCIA SESJI

Masz dostęp do wielu narzędzi w oknie ROZPOCZĘCIE SESJI:

- **Aktualizacja oprogramowania sprzętowego** pozwala zainstalować dowolną dostępną aktualizację aparatów słuchowych i urządzeń pomocniczych. Należy zwrócić uwagę, że ta funkcja nie jest dostępna dla wszystkich aparatów słuchowych.
- **Transfer ustawień** umożliwia wymianę jednego aparatu słuchowego z pary. Z tej funkcji należy skorzystać, jeśli dostępny jest tylko jeden aparat słuchowy z pary, a trzeba go wymienić bez utraty parowania.
- **Kontrola jakości** umożliwia sprawdzenie sprzętu aparatu słuchowego i przeprowadzenie testów za pomocą aparatu słuchowego w pudełku testowym.
- **Prywatność klienta** zapewnia dostęp do zgody na badania i rozwój oraz do powiadomienia o prywatności. W tym oknie możesz wyrazić zgodę lub wycofać zgodę w imieniu swojego klienta.
- **C-tune-ustawienia** pozwala zmienić ogólną konfigurację programu C-tune II. Na przykład możesz zmienić język lub zmienić domyślny widok grafiki.

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Wersja papierowa tej instrukcji może zostać zamówiona na specjalne życzenie bez dodatkowej opłaty na stronie <http://widex.pro/gps-startup-guide>, a czas oczekiwania na dostawę wynosi 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem: <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

© Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 6.0. Wydany: 2025-01



C-tune II

TRANSFER USTAWIEŃ

Wprowadzenie

Ten krótki przewodnik wyjaśnia działanie narzędzia Transferu ustawień w programie C-tune II. To narzędzie dostępne jest w oknie ROZPOCZĘCIE SESJI. Funkcja wymiany jednego aparatu słuchowego z pary umożliwia skopiowanie ustawień aparatu słuchowego z sesji zapisanej w bazie danych do nowego aparatu słuchowego bez utraty funkcji międzyuszných.

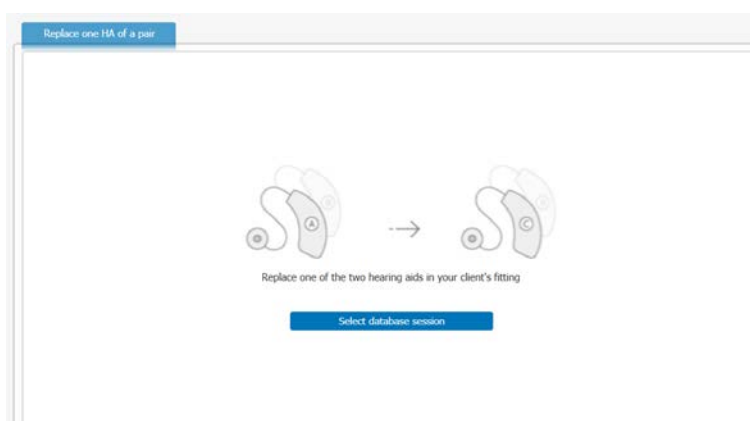
Wymiana jednego aparatu słuchowego z pary

Z tej funkcji można skorzystać, jeśli dostępny jest tylko jeden aparat słuchowy z pary, a trzeba go wymienić bez utraty parowania. Może to być przydatne, jeśli na przykład jeden z aparatów słuchowych pacjenta jest uszkodzony.

Uwaga: Aparat słuchowy należy wymienić na identyczny, co oznacza, że musi to być aparat z tej samej serii, tego samego modelu i tej samej klasy, co pierwotny aparat słuchowy.

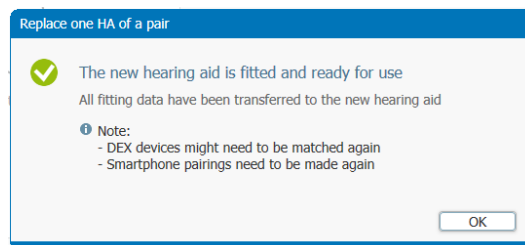
Aby zastąpić sparowany aparat słuchowy, zachowując wszystkie funkcje międzyuszných należy:

1. W oknie ROZPOCZĘCIE SESJI zaznaczyć *Transfer ustawień*. W oknie otwiera się zakładka *Wymiana jednego aparatu słuchowego z pary*.
2. Kliknij komunikat *Wybierz sesję z bazy danych*, aby wyświetlić listę obowiązujących sesji, które można zaimportować z bazy danych.
3. Na liście obowiązujących sesji



najnowsza znajduje się u góry. Aby sesje były obowiązujące, muszą być obustronne. Zaznacz sesję, której chcesz użyć, przygotuj nowy aparat słuchowy do podłączenia i kliknij *Połącz z nowym aparatem słuchowym*.

4. Program C-tune wyświetla wykryte aparaty słuchowe, które pasują do wybranej sesji. Z listy wykrytych aparatów słuchowych wybierz nowy aparat słuchowy, wybierając stronę do wymiany. Następnie kliknij przycisk Dalej.
5. Program C-tune wyświetla nowy aparat słuchowy z układem doprowadzania dźwięku EarWare z zapisanej sesji. Należy upewnić się, że obecny układ EarWare jest taki sam jak w pierwotnym aparacie słuchowym. Następnie kliknij przycisk OK.
6. Program C-tune upewnia się, że w nowym aparacie słuchowym jest dostępne najnowsze oprogramowanie sprzętowe, importuje dane i wyświetla okno *Przegląd dopasowania*, wyświetlając komunikat, że aparat słuchowy jest dopasowany i gotowy do użycia. Kliknij przycisk OK, aby zamknąć komunikat



Nowy aparat słuchowy jest podłączony, a w oknie widać, że drugi aparat słuchowy z pary nie jest obecnie dostępny.

Uwaga: Może być konieczne ponowne dopasowanie urządzeń DEX, a jeśli pierwotny aparat słuchowy był sparowany ze smartfonem, należy ponownie wykonać parowanie.

Niniejszy dokument dostępny jest w wersji elektronicznej. Przewodnik w wersji papierowej można otrzymać bez żadnych dodatkowych opłat po wysłaniu prośby na adres: <http://widex.pro/gps-startup-guide>. Przewidywany czas dostarczenia to około 7 dni kalendarzowych. Dokument dostępny jest również pod adresem <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

Copyright © Coselgi. Wszelkie prawa zastrzeżone

Wersja dokumentu: 1.0. Data publikacji: 05.2022